

ДОГОВІР № 4СFC23-02170
про надання гранту

м. Київ

«30» червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Театрально-видовищний заклад культури "Київський національний академічний театр оперети" (далі – Грантоотримувач), в особі Заступника генерального директора-художнього керівника з правової та адміністративної роботи Листопадської Олени Євгенівни, що діє на підставі Довіреності № 060/19/365-101-18 від 30.12.2020 року, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Автентична Британська музика. Бірмінгем-Київ» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 623 638 грн. 49 коп. (шістсот двадцять три тисячі шістсот тридцять вісім гривень 49 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проєктах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проєкту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, таткисксманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнахсдженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду з цією метою рекламні

матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проєктно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або

економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманню Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cfc@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Морозова Катерина Юріївна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

С1601, м Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

С1010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Р/р: UA068201720343111001300000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Театрально-видовищний заклад культури "Київський національний академічний театр оперети"

Юридична адреса: Україна, 03150,

м. Київ, вул. Велика Васильківська 53/3

Адреса для листування: Україна, 03150,

м. Київ, вул. Велика Васильківська 53/3

ЄДРПОУ: 02224593

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АБ "Укргазбанк"

Р/р: UA363204780000026004924445578

Тел.: +38 (099) 545 19 11

+38 (044) 287 14 80

Виконавчий директор


М.П. 

В.Г. Берковський

Заступник генерального директора-художнього керівника з правової та адміністративної роботи



О.Є. Листопадська

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4CFC23-02170
від «30» червня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура для змін

Лот: ЛОТ 2. Українсько-британська співпраця

Конкурс: Міжнародної співпраці

Заявка: 4CFC23-02170

**Назва проекту: Автентична британська музика.
Бірмінгем-Київ**

Візитна картка

Конкурсна програма
Культура для змін

Лот
ЛОТ 2. Українсько-британська співпраця

Тип проекту
Міжнародний

Географія реалізації проекту

Населений пункт
Київ

Назва проекту
Автентична британська музика. Бірмінгем-Київ

Назва проекту англійською мовою
Authentic UK music. Birmingham-Kyiv

Початок проекту
2021-06



Генерального директора-
керівника з правової та
адміністративної роботи

О.Є. Листопадська

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях

5

Формат проекту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

культурні та креативні індустрії

Основний продукт

Концерт/джем/батл

Ключові слова за напрямками

академічна музика

музичний театр

Коротка інформація про проект

Коротка інформація про проект – Проект «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» («Автентична британська музика. Бірмінгем-Київ») буде створений Київським національним академічним театром оперети в партнерстві з Бірмінгемською оперою (Birmingham Opera Company). Проект проводиться онлайн і оффлайн. Проект складається з музичного, освітнього та просвітницького блоків (створення та запуск веб-платформи). Музичний блок передбачає проведення оффлайн концерту «Легенди туманного Альбіону» (робоча назва) на великій сцені Національної оперети України в жовтні 2021 року; відео документацію ключових подій та розміщення контенту на онлайн ресурсах Київського та Бірмінгемського театрів і на веб-платформі «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv»; розробку (створення партитур, аранжування) нотного матеріалу вокальних та інструментальних композицій концерту. Концертна програма проекту під робочою назвою «Легенди туманного Альбіону», складатиметься з двох відділень тривалістю по 1-й годині. Разом з антрактом концерт триватиме 2 години 20 хвилин. Розроблення та затвердження концертної програми є частиною реалізації проекту. Попередньо запланована програма включатиме народні ірландські, уельські, шотландські народні пісні, твори Г.Парселла, Е.Елгара, Ч.Стенфорда, Е.Германа, Ф.Везерлі, ін. Українською мовою (переклад О. Кошиця) прозвучать шотландські народні пісні в обробці О. Кошиця. Концерт включатиме номери у виконанні солістів, артистів хору, балету,



О.Є. Листопадська

симфонічного оркестру театру. Концертна програма побудована на ідеях переосмислення класики, вона знайомить українську публіку із творами англійських композиторів, деякі вперше звучатимуть в Україні, відкриває маловідомі українській аудиторії твори О. Кошиця, чий мистецький доробок належить до кращих сторінок національної культури. Освітній блок передбачає проведення менторських майстер-класів для вокалістів та музикантів із виконання автентичної музики Великої Британії, створення та розміщення на онлайн ресурсах театрів та веб-платформі їх відцифрованих версій. Три майстер-класи будуть проведені професором вокального мистецтва Королівської Музичної Академії, музичним керівником The Starring Lincoln Theater Company, старшим викладачем музики в Університеті Лінкольна, викладачем вокалу в Royal Holloway University of London Марком Вайльдом, який є провідним артистом-вокалістом компанії "English Touring Opera", солістом Бірмінгемської оперної трупи, хоровим диригентом "Norwich Cathedral».

Майстер-класи (основний вектор - коучінг з англійської вокальної мови) проводитимуться окремо для солістів вокалістів, окремо для хору. Репетиційний процес відбуватиметься на перетині музичного та освітнього блоків. До репетицій будуть залучені волонтери (студенти КНУКіМ, учні старших класів КССМШ ім. Лисенка, молоді люди з «Коаліції захисту прав людей з інвалідністю»). Веб-платформа проєкту «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» створюється для розбудови довгострокової комунікації між митцями, арт-менеджерами, театрами і представниками музичної спільноти, а також - інформування широкого кола зацікавлених. На веб-сайті будуть розміщені відцифровані номери концерту та майстер-класи; розроблений нотний матеріал, тексти пісень, балад, що прозвучать у концерті; матеріали Vox Populi, створені волонтерами проєкту. Платформа продовжуватиме роботу після завершення оффлайн-подій проєкту і стане медіумом між українськими та британськими театральними спільнотами, що прагнуть створювати проєкти в колабораціях. Важливою частиною сайту також стане інформація про відкриті грантові програми, арт-резиденції, мистецькі стипендії для музикантів. У проєкті реалізується кілька цілей сталого розвитку (ЦСР), однією з яких є зміцнення міжнародного партнерства заради сталого розвитку суспільства. Орієнтовний перелік творів концертної програми додається.

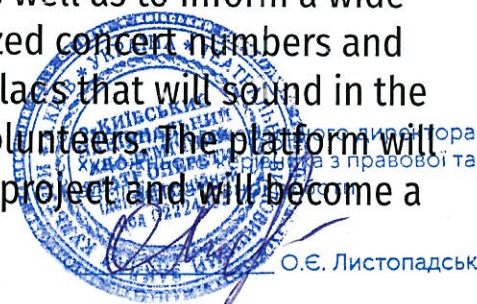
Коротка інформація про проєкт англійською мовою

Brief information about the project. "Authentic UK music. Birmingham-Kyiv" project will be created by Kyiv National Academic Operetta Theater in partnership with the Birmingham Opera Company. The project is conducted



О.Є. Листопадська

online and offline. The project consists of music and educational blocks (creation and launch of a web platform). The music block envisages an offline concert "Legends of Foggy Albion" (working title) on the big stage of the National Operetta of Ukraine in October 2021; video filming of key events and content placement on the online resources of Kyiv and Birmingham theaters and on the web platform "Authentic UK music. Birmingham-Kyiv"; development (creation of scores, arrangement) of musical material of vocal and instrumental compositions of the concert. The concert program of the project under the working title "Legends of the Foggy Albion" will consist of two parts per one hour each. Together with the intermission, the concert will last 2 hours and 20 minutes. Development and approval of the concert program is a part of the project. The preliminary program will include folk Irish, Welsh, Scottish songs, works by G. Purcell, E. Elgar, C. Stanford, E. Herman, F. Weatherly, etc. Scottish folk songs arranged by O. Koshyts will be performed in Ukrainian (translated by O. Koshyts). The concert will include numbers performed by soloists, choir, ballet and symphony orchestra of the theater. The concert program is based on the ideas of rethinking the classics, it introduces the works of English composers to the Ukrainian audience, some of them will be performed for the first time in Ukraine, the program will open little-known works by O. Koshyts to the Ukrainian audience, whose artistic work belongs to the best pages of national culture. . The educational unit includes mentoring workshops for vocalists and musicians on the performance of authentic British music, the creation and placement of the digital versions on online resources of theaters and the web platform of the project. Three master classes will be conducted by Mark Wilde, professor of vocal art at the Royal Academy of Music, music director of The Starring Lincoln Theater Company, senior music teacher at Lincoln University, and vocalist at Royal Holloway University of London. ", soloist of the Birmingham Opera Company, choral conductor" Norwich Cathedral ". Master classes (the main vector - coaching in English vocal language) will be held separately for soloists, separately for the choir. The rehearsal process will take place at the intersection of music and educational blocks. Volunteers will be involved in the rehearsals (students of Kyiv National University of Culture and Art, high school students of Kyiv State Music Lyceum named after Lysenko, young people from the Coalition for the Protection of the Rights of Persons with Disabilities). Web platform of the project "Authentic UK music. Birmingham-Kyiv" is created to build long-term communication between artists, art managers, theaters and members of the music community, as well as to inform a wide range of stakeholders. The website will host digitized concert numbers and workshops; developed musical material, lyrics, ballads that will sound in the concert; Vox Populi materials created by project volunteers. The platform will continue to operate after the offline events of the project and will become a



О.Є. Листопадська

medium between the Ukrainian and British theater communities seeking to create projects in collaboration. Information about open grant programs, art residencies, art scholarships for musicians will be an important part of the site. The project implements several goals of sustainable development, one of which is strengthening of the international partnership for sustainable development of society. Preliminary list of compositions of the concert program is attached

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

623638.49

Загальний бюджет проекту

623638.49

Сума співфінансування

0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума

0. 0

Сума реінвестиції

0

Партнери проекту

Партнер

Бірмінгемська опера

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується



Головного директора-
з правової та
роботи

О.Є. Листопадська

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Морозова Катерина Юріївна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Координатор освітнього блоку, літературний редактор концерту

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Театрально-видовищний заклад культури "Київський національний академічний театр оперети"

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Kiev National Academic Operetta's Theatre

Код ЄДРПОУ

02224593

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

Реєстраційний номер справи: 107002307018 Код: 273346534349

Організаційно-правова форма

Комунальна організація (установа, заклад, підприємство)

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у

90.01 Театральна та концертна діяльність (основний)

Дата реєстрації організації

2006-10-16



...ого директора-
...а з правової та
...роти

Є. Листопадська

Юридична адреса організації

03150, м.Київ, вул.Велика Васильківська (Червоноармійська), 53/3

Поштова адреса організації

03150, м.Київ, вул.Велика Васильківська (Червоноармійська), 53/3

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<http://operetta.com.ua/> <https://www.facebook.com/operetta.kiev1>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Струтинський Богдан Дмитрович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Київська міська державна адміністрація



керівника з правової та роботи

О.Є. Листопадська

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту

Земельні ділянки - загальної площею 11 713,27 кв.м, Будинки та споруди - 9 одиниць в задовільному стані, що є власністю Театру, Машини та обладнання - 781 одиниця, Транспортні засоби - 8 одиниць, Інструменти, прилади та інвентар - 4117 одиниць, Інші основні засоби - 280 одиниць, Бібліотечні фонди - 458 одиниць, Малоцінні необоротні матеріальні активи - 4992 одиниць, Сценічно-постановочні засоби - 17 521 одиниць. 2. ТВЗК "Київський національний академічний театр оперети" придбає невиключні авторські права та ліцензії на відтворення та постановку музичних вистав, концертів, тощо. 3. В ТВЗК "КНТАО" налічується 478 працівників зі складу адміністративного, художнього, артистичного, обслуговуючого та технічного персоналу. 4. Матеріали, запаси та інші поточні ресурси знаходяться у власності Театру та використовуються у поточній діяльності Театру. 5. Фінансові ресурси Театру складаються з коштів місцевого бюджету, як фінансова підтримка театру, та з коштів, одержаних в результаті господарської діяльності.

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. Так, у 2018 у ролі заявника. "Арт-дія-інклюзія" №1281 Так, у 2019 році у якості заявника і партнера. "Котигорошко. Народження Героя" рок-опера для дітей. Так, у 2020 у ролі заявника. "II Міжнародний конкурс-лабораторія постановок молодими режисерами в жанрі малі театральні постановки "Small theater productions" 3NORD31-2170 та в конкурсній програмі "Культура плюс" "Проект Закону України «Про меценатство у сфері культури та мистецтва." 3PLUS1-02170

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?



О.Є. Листопадська

Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Так. Проект «Арт-дія-інклюзія». В рамках проекту, в жовтні/листопаді 2018 року, була здійснена постановка лялькової вистави «АндерСон» (за мотивами казок Г.К.Андерсона, реж. М.Добролюбов) та тактильної програми про музику для незрячих дітей. Вистави та програми відвідували діти з Київської школи-інтернату для незрячих дітей. Також, вистава та програма про музику була показана в Івано-Франківську, в рамках соціального проекту під час IV Міжнародного Фестивалю мистецтв «Карпатський простір». Виставу та програму про музику відвідали учні єдиної в області спеціальної загальноосвітньої школи для дітей зі зниженим зором та сліпих. <http://operetta.com.ua/inklyuzivnij-prostir-v-stinah-natsionalnoyi-opereti-ukrayini/> «Перший крок у велике мистецтво» - проект, який передбачав створення в Національній опереті України чотирьох інтерактивних та інноваційних програм про музику для дітей віком від 5 до 9 років. Проект мав на меті розвивати мистецько-освітній напрямок в Національній опереті України, апробувавши та запустивши нову послугу: освітні програми про мистецтво для дітей, доповнюючи новим Проектом вже існуючий в театрі пізнавально-розважальний проект для дітей «Вихідний з оперетою».

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

2017 рік - Грант Британської Ради для здійснення режисером Тамарою Труною постановки вистави за п'єсою Девіда Елдріджа «Під небом синім» в перекладі Олександра Степанова на сцені Театру оперети (отримувача гранта) – кошти гранту у сумі 20000 гривень освоєно у повній мірі. Показ вистави відбувається на сцені Театру оперети. <https://www.britishcouncil.org.ua/events/under-the-blue-sky>; <https://www.youtube.com/watch?v=3VhHbx1G7yQ>

Проект

У вересні 2018 році вдруге відбувся проект Лабораторія молодих режисерів «MusicalArt Project», за результатами якого переможці проекту мають можливість здійснити постановку вистави у ТВЗК «Київський національний академічний театр оперети». Вистави режисерів-переможців наразі присутні у репертуарі Театру: «Театр у кишені, або Всі ролі зайняті» (ав. ліб. та реж.М.Булгаков, 2017 р.) та «Оркестр» Жана Ануя

О.Є. Листопадська

(реж. Г.Горянська, 2019 р.). Партнер - Департамент культури виконавчого органу Київської міської ради(Київської міської державної адміністрації). Грант 150000 грн. <http://www.num.kharkiv.ua/591-mizhnarodnij-konkurs-laboratoriya-musical-art-project>

Проект

2020 рік – грант Національній спілці театральних діячів від Посольства США на концерт Код Гершвіна, який відбувся в Національній опереті України. 30 та 31 січня 2020 року Симфонічний оркестр Київського національного академічного театру оперети приготував для свого глядача нову порцію вишуканої музики – концерт «Код Гершвіна». Під диригуванням американського диригента Девіда Чарльза Абелля прозвучали твори відомого американського композитора з українським корінням Джорджа Гершвіна. Джордж Гершвін народився в Нью-Йорку в єврейській родині емігрантів з Одеси. Краса українських мелодій надихнула Маестро на створення хітів, які стали світовими. У 1935 р. пан Гершвін написав арію «Літня пора» («Summertime») для опери «Поргі та Бесс». На створення цієї композиції його надихнула українська колискова пісня «Ой ходить сон коло вікон», яку Гершвін вперше почув у Нью-Йорку у виконанні Українського національного хору на чолі з Олександром Кошицем у 1929 році. «Summertime» дуже популярна і нині, вона об'єднує українців та американців за допомогою коду Гершвіна. Цей музичний код поєднує наші нації красою та величністю мелодій Гершвіна. Виконуючи такі композиції, як «Rhapsody in Blue» (1924) та «Американець у Парижі», пісні «I Got Rhythm» (1930), оперу «Поргі і Бесс», яка породила хіт «Summertime», українські музиканти відчують музичну ідентичність з Великим Гершвіним. Концерт «Код Гершвіна» мав 2 відділення. У першому пролунали твори Гершвіна з мюзиклів та опер. Разом з оркестром та солістами Національної оперети України на сцену вийшов Флоріан Файльмайр – піаніст-віртуоз із Австрії. Друга частина концерту присвячена композиціям Маестро, які лунали у відомих фільмах. Посилання на сюжет про концерт: https://www.youtube.com/watch?v=Lq1_2-X8Llk

Інформація про діяльність організації-партнера

Додати партнера

Повне найменування організації-партнера
Компанія Бірмінгемська Опера



Заступник генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи

О.Є. Листогадська

Повне найменування організації-партнера англійською мовою
Birmingham Opera Company

Організаційно-правова форма
Компанія з обмеженою відповідальністю

Державний реєстраційний номер
1850467

Активне посилання на установчий документ організації-партнера (Статут, Положення, інше)
<https://drive.google.com/folderview?id=1SzoMjd8CWly1aNpVo3xfLjB89r7pGBc6>

Вид діяльності організації-партнера
Театральна діяльність

Дата реєстрації організації-партнера
2001-11-02

Юридична адреса організації-партнера
Unit 205, The Argent Centre, 60 Frederick St, Birmingham B1 3HS

Поштова адреса організації-партнера
Unit 205, The Argent Centre, 60 Frederick St, Birmingham B1 3HS

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера
Birmingham Opera Company; Сторінка в ФБ: <https://www.facebook.com/birminghamopera/>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-партнера
Річард Вілласі – Виконавчий директор

Телефон керівника організації-партнера
+44 7739 952328

Електронна пошта керівника організації-партнера
rw@birminghamopera.org.uk



Генерального директора-керівника з правової та адміністративної роботи

О.Є. Листопадська

Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

Не передбачено

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заявки?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Театральна діяльність

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Концерт буде проведений на великій сцені Київського національного академічного театру оперети, а також транслюватиметься онлайн на інтернет-ресурсах театрів.

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років. Перерахуйте та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на ці проєкти, зазначивши роль у проєкті (заявник, партнер), рік, назву проєкту, назву донора та суму гранту.

• 2020 рік – грант Національній спілці театральних діячів від Посольства

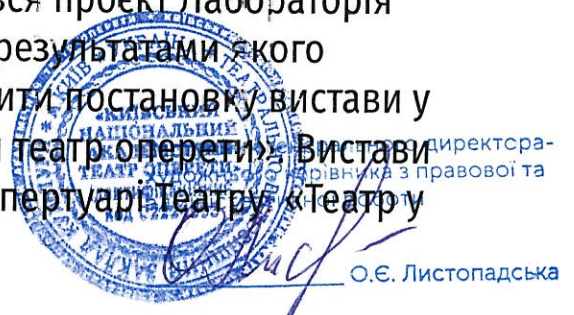


О.Є. Листспадська

США на концерт Код Гершвіна, який відбувся в Національній опереті України. Сума гранту – 24 000 доларів США. 30 та 31 січня 2020 року Симфонічний оркестр Київського національного академічного театру оперети приготував для свого глядача нову порцію вишуканої музики – концерт «Код Гершвіна». Під диригуванням американського диригента Девіда Чарльза Абелля прозвучали твори відомого американського композитора з українським корінням Джорджа Гершвіна. Джордж Гершвін народився в Нью-Йорку в єврейській родині емігрантів з Одеси. Краса українських мелодій надихнула Маестро на створення хітів, які стали світовими. У 1935 р. пан Гершвін написав арію «Літня пора» («Summertime») для опери «Поргі та Бесс». На створення цієї композиції його надихнула українська колискова пісня «Ой ходить сон коло вікон», яку Гершвін вперше почув у Нью-Йорку у виконанні Українського національного хору на чолі з Олександром Кошицем у 1929 році. «Summertime» дуже популярна і нині, вона об'єднує українців та американців за допомогою коду Гершвіна. Цей музичний код псеєднує наші нації красою та величністю мелодій Гершвіна. Виконуючи такі композиції, як «Rhapsody in Blue» (1924) та «Американець у Парижі», пісні «I Got Rhythm» (1930), оперу «Поргі і Бесс», яка породила хіт «Summertime», українські музиканти відчувають музичну ідентичність з Великим Гершвіним. Концерт «Код Гершвіна» мав 2 відділення. У першому пролунали твори Гершвіна з мюзиклів та опер. Разом з оркестром та солістами Національної оперети України на сцену вийшов Флоріан Файльмайр – піаніст-віртуоз із Австрії. Друга частина концерту присвячена композиціям Маестро, які лунали у відомих фільмах. Посилання на сюжет про концерт: https://www.youtube.com/watch?v=Lq1_2-X8Lik

• [?] Проект: 2017 рік — Грант Британської Ради для здійснення режисером Тамарою Трунвою постановки вистави за п'єсою Девіда Елдріджа «Під небом синім» у перекладі Олександра Степанова на сцені Театру оперети (отримувача гранта) — кошти гранту в сумі 20000 гривень освоєно повною мірою. Показ вистави відбувається на сцені Театру оперети. <https://www.britishcouncil.org.ua/events/under-the-blue-sky>; <https://www.youtube.com/watch?v=3VhHbx1G7yQ>

[?] [?] Проект: У вересні 2018 році вдруге відбувся проєкт Лабораторія молодих режисерів «MusicalArt Project», за результатами якого переможці проєкту мали можливість здійснити постановку вистави у ТВЗК «Київський національний академічний театр оперети». Вистави режисерів-переможців наразі присутні в репертуарі Театру «Театру у



кишені, або Всі ролі зайняті» (ав. ліб. та реж.М.Булгаков, 2017 р.) та «Оркестр» Жана Ануя (реж. Г. Горянська, 2019 р.). Партнер — Департамент культури виконавчого органу Київської міської ради(Київської міської державної адміністрації). Грант 150000 грн.
<http://www.num.kharkiv.ua/591-mizhnarodnij-konkurs-laboratoriya-musical-art-project>

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Національна оперета вперше співпрацює з Бірмінгемською оперою. Цей театр є членом Асоціації Опера Європи, найбільшої музичної організації в Європі, так само, як і Національна оперета України. Керівники театрів познайомилися на Конференції «Опера Європи» в Києві в 2017 році та домовилися про співпрацю.

Бірмінгемська опера - сучасний театр, колектив якого впевнений, що “опера говорить з кожним”, а “якість і доступність не повинні протистояти”. Колектив доводить, що класична музика є цікавою і доступною для всіх. Грем Вік, художній керівник Бірмінгемської оперної трупи, відомий своїми експериментальними постановками традиційних і сучасних опер. Його імерсивні вистави у Бірмінгемській опері стали всесвітньо відомими завдяки поєднанню досконалого виконання класики із сучасними запитами суспільства. Наприклад, у постановці «Отелло» Верді (2009) головну роль зіграв Рональд Семм, перший чорношкірий тенор, який виконав цю роль в Великобританії. У цій опері поряд із професійними виконавцями і оркестром брали участь 250 волонтерів з Бірмінгему, які виступили у якості хору, танцюристів і акторів. Фахівці театру залучають своїх глядачів “переживати оперу, ставши її частиною та пізнаючи себе в ній”. Сьогодні колектив Бірмінгемської опери, який досягнув найвищого художнього рівня, бере участь у музичних конкурсах поряд з “титанами опери”, часто перемагає, про що свідчать їхні численні нагороди. У 2020 році творчий колектив Національній опереті України розпочав досліджувати автентичну музику Британії. Під час першого локдауну, шукаючи нові форми спілкування з глядачами, театр публікував на своїх інтернет-ресурсах творчі експерименти артистів. Відео англійської балади “Scarborough fair” (“Ярмарок у Скарборо”) у виконанні Мр’яни Боднар (сопрано) та Наталії Сміценко (леверсна або кельтська арфа) викликав чимало схвальних відгуків у повідомленнях і коментарях до публікацій. Наприкінці року, в умовах адаптивного карантину, артисти і музиканти театру розпочали вивчати особливості виконання автентичних шотландських, кельтських, британських музичних творів, створили

Головний директорка
Академічний ансамбль з правової та
Ідентифікаційний
код 022469


О.Є. Листопадська

аранжування для кількох пісень. Результатом став вокально-пластичний перформанс на музику британських композиторів “Містерії туманного Альбіону”, прем'єра якого з успіхом відбулася на малій сцені Театру у фсйє (12.2020). У цей самий час в театрі проводилися інклюзивні благодійні проєкти через карантинні обмеження для нечисленної аудиторії (кураторка театрознавиця К.Морозова). Учасники, серед яких учні мистецьких шкіл, студенти, люди з аутизмом, побували на репетиціях перформансу “Містерії туманного Альбіону”, де вони не тільки споглядали за процесом, але мали бесіди з артистами і музикантами, здійснювали власні короткі виступи зі сцени. Діти і дорослі, що брали участь у проєктах здобули унікальний досвід дослідження музичного театру зсередини, про який вони написали у соцмережах, виражаючи зацікавленість у продовженні такого спілкування. Прагнення артистів та глядачів до творчої співпраці стало поштовхом до створення нового проєкту «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv», в основі якого прекрасна автентична англійська музика і, який може охопити значно більшу аудиторію, ніж попередні проєкти. Досвід Бірмінгемської опери, де жителі міста активно залучаються до творення музичного театру, а артисти-вокалісти досконало володіють своєю майстерністю і являються носіями англійської мови та культури є дуже важливим. Те, що в Україні подібних експериментів практично не існує, робить проєкт «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» надзвичайно актуальним для митців та всіх, хто цікавиться мистецтвом.

**Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?
Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у Проєкті.**

Кожен з партнерів виконує важливу роль у проєкті. Заявник відповідає за технічне забезпечення, надання приміщення для проведення репетицій, концерту, майстер-класів, зустрічей з волонтерами, зустрічей з пресою тощо. Заявник запрошує музикантів, вокалістів, артистів хору та балету театру оперети для участі в проєкті, організовує участь волонтерів.

Партнер надає одного висококваліфікованого фахівця для участі в концерті та проведення майстер-класів із специфіки виконання творів британської музики. Куратор музичного блоку та диригент Національної оперети разом з виконавчим директором Бірмінгемської опери складають програму концерту. Партнер надає консультації щодо нотного матеріалу та інформацію з історії композицій. Партнери транслюють відеоверсії номерів концерту на інформаційних ресурсах двох театрів.


О.Є. Листопадська

Чому ваш проект є важливим для українсько-британської співпраці?

Проект має на меті сприяння інтернаціоналізації українського театрального продукту, прикладом якого стане концерт під робочою назвою «Легенди туманного Альбіону», створений в результаті співпраці Київського національного театру оперети та Бірмінгемської опери. Проект підтримує ідею сталого міжнародного партнерства. Являючись установами, які створюють масштабні музичні постановки, даним проектом театри демонструють відкритість та доступність своєї діяльності для широкої публіки. Проект реалізує декілька цілей сталого розвитку (4, 5, 8, 10, 17). Класичною музикою проект об'єднує людей різних національностей із різними можливостями. Відомо, що 10 лютого 1993 року між Україною і Великою Британією було укладено Угоду про співробітництво в галузях освіти, науки та культури, що є основоположним галузевим документом досьгодні. Цей, а також інші документи пропагують представлення української культури в Британії та британської культури в Україні. Проект «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» проводиться в рамках Угоди про співробітництво та є важливим для зміцнення україно-британських стосунків, дозволяє обмінюватися творчим досвідом, запозичувати ефективні практики для застосування їх у подальшій мистецькій та соціальній діяльності. Проект формує нове середовище для професійного зростання мистецької молоді України, яка може здобути унікальний досвід співтворення сучасного музичного продукту, дослідження потреб аудиторії опери та оперети, неформального навчання та спілкування з кращими фахівцями двох країн. Саме таких осередків не вистачає у формальній освіті, яка все ще залишається доволі консервативною.

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

ЦСР 4. Якісна освіта:

Веб-платформа проекту, на якій будуть розміщені нотні матеріали автентичної англійської музики, яких на дану тематику існує дуже мало, стануть слухною допомогою для навчальної та творчої діяльності професійних виконавців і любителів музики для Києва і для України в цілому, а також англомовної аудиторії.

Збільшення можливостей для самореалізації української творчої молоді, залучення до професійних спільнот та міжнародної проектної діяльності

ЦСР 5 Гендерна рівність:



генерального директора-керівника з правової та адміністративної роботи

О.Є. Листопадська

Відбір (кастинг). У проєкті беруть участь 3 солісти і 3 солістки театру, музичний керівник проєкту – жінка).

ЦСР 8. Гідна праця та економічне зростання:

Економічний ефект COVID-19 проявляється у скороченні робочих місць і обмеженні можливостей мобільності та культурного обміну між митцями різних країн, а для людей з інвалідністю - джерела спілкування з живим мистецтвом. Для сталості розвитку театральної-музичної галузі культурним інституціям вкрай потрібно не зупиняти творчого виробництва та підтримувати професійні зв'язки з міжнародними партнерами. Проєкт "Authentic UK music. Birmingham-Kyiv" створює місцеві можливості для роботи, займає певне місце в культурній промисловості Києва. Співпраця із Бірмінгемською оперою, діяльність якої в цьому напрямку являється унікальною для Європи й визнаною реальним прикладом того, як мистецтво працює на службі суспільства, стане важливим стартом для поширення схожих культурних соціальних практик в Україні.

ЦСР 10. Культурне розмаїття, формування інклюзивного суспільства та діалогу культур:

Концерт під робочою назвою «Легенди туманного Альбіону» є вагомим проявом культурної дипломатії в дії. За останні десять років політики та дипломати приділяють багато уваги розвитку міжнародної культурної діяльності, яка є складовою міжнародної політики. Неможливо уявити міждержавний діалог без культурної дипломатії, яка засобами культури та мистецтва сприяє просуванню інтересів держави на міжнародному рівні, підвищує рівень інформованості про країну; формує позитивні уявлення про країну, її надбання, ідеї, розуміння поглядів; заохочення відвідування країни з метою туризму, навчання; слугує промоції її товарів за кордоном; залученню іноземних інвестицій. Загальновизнаним є той факт, що саме через культуру нація відкриває всьому світу свою ідентичність, тож завдяки концерту, де будуть виконуватися композиції британських авторів, українська публіка відкриє для себе культурну спадщину Великої Британії, дізнається про спільні риси та відмінності британської та української музики.

ЦСР 17. Партнерство заради стійкого розвитку:

Британські онлайн слухачі концерту відкриють для себе Київський театр оперети, познайомляться із музичними традиціями української культури. Проєкт стане початком розвитку відносин між театрами, матиме продовження у подальшій культурній діяльності в формі фестивальної, гастрольної діяльності, музичних колаборацій в онлайн проєктах.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми ЛОТУ?

Реалізація проєкту сприяє досягненню цілі партнерства заради стійкого



О.Є. Листопадська

розвитку (17 ЦСР). Проект спрямований на розвиток міжнародного партнерства для створення інноваційного культурного продукту (проект реалізується оффлайн і онлайн). Проект демонструє розвиток міжнародних кроссекторальних (події проекту і їхні відеOVERSII) та міжгалузевих партнерств (освіта та культура). Інформаційна складова проекту стимулює діалог навколо культурних продуктів, створюваних у проекті, підвищує обізнаність у суспільстві про цілі сталого розвитку.

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Концертний проект автентичної британської музики та його відеOVERSII доповнять репертуар Київського театру оперети, збагачуючи його матеріалами британської музичної культури; музичний матеріал, розроблений для проекту, використовуватиметься у наступних концертах театру, виконавські навички артистів, здобуті у проекті, слугуватимуть розвитку виконавського мистецтва. Взаємодія із волонтерами у проекті має стати першим кроком до залучення їх для участі у масштабних музичних постановках театру у якості виконавців (хору, артистів, танцівників), як це відбувається у постановках Бірмінгемської опери.

Чому проект є унікальним?

Унікальність проекту «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» полягає в його методології та способах реалізації задуму:

1. переосмислення класики - вперше в Україні прозвучать твори автентичної британської музики;

2. відкриття маловідомих українській аудиторії творів композитора О.

Кошиця, чий мистецький доробок належить до кращих сторінок національної культури; 3. використання партиципаторних підходів до роботи з глядачем - концепт "переживати оперу, ставши її частиною та пізнаючи себе в ній"

залучення до творення нового музичного театру волонтерів.

4. результатом проекту стане онлайн продукт для безоплатного користування та якісно структурований методичний матеріал.

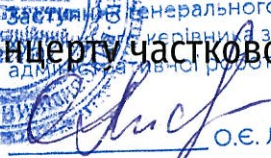
Все це відповідає цілі сталого розвитку і сприяє розвитку культурного розмаїття

Чому проект є інноваційним?

Інноваційність проекту обумовлена принципами його реалізації та етичними принципами роботи з аудиторіями:

участь відомих британських фахівців; підготовка до концерту частково



генерального директора-керівника з правової та адміністративної роботи

О.Е. Листопадська

проводитиметься онлайн, а продукти проєкту (концерт, менторські майстер-класи, нотний матеріал) будуть відцифровані; волонтерами проєкту стануть студенти та учні музичних закладів освіти, а також - творча молодь з інвалідністю.

Основна мета проєкту

Інтернаціоналізація українського театрального продукту та посилення спроможності Національного театру оперети розвивати та підтримувати сталі міжнародні партнерства.

Цілі проєкту

Ціль

Сприяння розвитку міжнародних мистецьких колаборацій

Завдання

Створити якісний україно-британський музичний продукт для національної та міжнародної аудиторії.

Результат 1

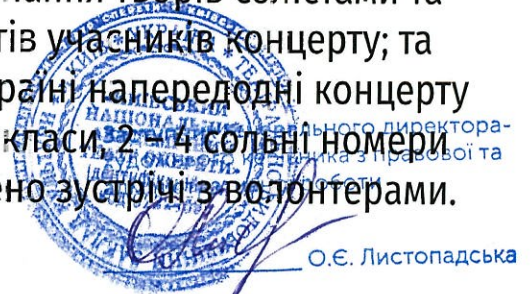
Культурний продукт - концерт (робоча назва - «Легенди туманного Альбіону») створений за участю вокалістів театру, хору та оркестру Національної оперети України, а також волонтерів-учнів КССМШ ім. М.Лисенка, під художнім керівництвом британської сторони. Концерт відбувся на головній сцені Національної оперети України.

Результат 2

Культурний продукт Фільм-концерт (робоча назва - «Легенди туманного Альбіону»),

Індикатори досягнення результатів

Успішне проведення концерту на сцені Київського національного академічного театру оперети під художнім керівництвом соліста Бірмінгемської опери, професора вокального мистецтва Королівської Музичної Академії Марка Вайльда. Художнє керівництво здійснене частково онлайн: обговорено та затверджено 1 програму концерту, здійснено перегляд 10 – 20 відеозаписів виконання творів солістами та волонтерами, обрано та затверджено 8 солістів учасників концерту; та оффлайн: протягом 12 днів перебування в Україні напередодні концерту проведено не менше 5 репетицій, 3 майстер-класи, 2 – 4 сольні номери представлені в концертній програмі, проведено зустрічі з волонтерами.



О.Є. Листопадська

Отримано схвальні відгуки представників ЗМІ та незалежних експертів. Онлайн продукт титрований двома мовами залишається у відкритому доступі для перегляду 24/7 упродовж 10 днів на інформаційних ресурсах Київського національного академічного театру оперети та Бірмінгемської опери, на веб платформі проєкту “Бірмінгем-Київ” будуть ПОСТІЙНО розміщені фрагменти фільму-концерту. Не менше 3000 онлайн глядачів фільму-концерту в Україні і Британії та не менше 10 000 онлайн користувачів веб платформи.

Ціль сталого розвитку: зменшення нерівності у практиках культурного виховання та споживання.

Гендерна рівність: Відбір (кастинг) у проєкті беруть участь 4 солісти і 4 солістки театру, музичний керівник проєкту – жінка (ЦСР 5).

Ціль

Розвиток професійних навичок мистецької молоді та викладацьких спільнот завдяки оффлайн/онлайн доступу до міжнародного досвіду

Завдання

Організувати майстер-класи та спілкування з британськими фахівцями для творчої молоді України. Залучити творчу молодь для волонтерської активності в проєкті. Створити умови для участі та інтеграції творчої молоді з інвалідністю в навчальних та просвітницьких заходах проєкту. Ознайомити творчу молодь та викладацьку спільноту України з музичною спадщиною О. Кошиця та його доробком англійської народної музики. Створити унікальну методичну базу музичного матеріалу, доступного для всіх цільових аудиторій: виконавських вокальних та музичних паратик, нотного матеріалу тощо.

Результат 1

Проведено 3 майстер-класи соліста Бірмінгемської опери, професора вокального мистецтва Королівської Музичної Академії Марка Вайльда для солістів-вокалістів та артистів хору на сцені Національної оперети України. У майстер-класах взяли участь 8 солістів-вокалістів, 20 артистів хору; не менше 50 артистів Національної оперети України, які не задіяні в концерті. Списки волонтерів, ознайомчі бесіди з волонтерами, проведення кампанії vox populi, поширення відеосторі волонтерів; спеціальна комунікаційна програма.

Результат 2

Розроблена комунікаційна програма для ознайомлення з проєктом



вслонтерів з інвалідністю та учнів мистецьких шкіл. З творчою спадщиною О. Кошиця, його розробками англійської народної музики ознайомлено не менше 50 000 чол. Створено якісну методичну базу (кейси, освітні матеріали, ноти, тексти)

Індикатори досягнення результатів

Створено 3- 5 двомовних відео версій майстер-класів (тривалістю 20-45 хв.) для всіх бажаючих продовжувати навчання технікам співу автентичної музики онлайн;

Про безкоштовний доступ до матеріалів майстер-класів поінформовано не менше 50 000 осіб;

Робочі матеріали освітньої частини проекту зафіксовані на відео та розповсюджені в інформаційній кампанії проекту: 4 публікації у ЗМІ, публікації у соцмережах;

25 – 35 волонтерів проекту залучено; 15 волонтерів провели vox populi на вулицях Києва, не менше 300 осіб стали респондентами волонтерських опитувань (зокрема: молоді митці, учні, студенти, викладачі мистецьких закладів, філологи, учні, студентство та викладачі сферою інтересів яких є англійська мова та культура, батьки учнівської та студентської аудиторії, пересічні громадяни); створено і розповсюджено не менше 10 відеомеседжів волонтерів;

Не менше 10 людей з інвалідністю взяли участь у майстер-класах; відгуки про враження від досвіду участі в проєкті зафіксовані в матеріалах інформаційної кампанії.

Створена якісна методична база музичного матеріалу: виконавські вскальні та музичні парактики, нотний матеріал тощо (кейси, освітні матеріали, ноти, тексти), база структурована та завантажена на веб-платформу проєкту «Бірмінгем-Київ» (робоча назва). Веб-платформа проєкту має рубрики: «Про проєкт», «Новини» (українські/європейські театральні колаборації, резиденції тощо), «Події», «Історії учасників проєкту», «Бібліотека нот», «Бібліотека текстів «Контакти».

З творчою спадщиною О. Кошиця, його розробками англійської народної музики ознайомлено не менше 50 000 чоловік в Україні та Британії.

ЦСР (4 і 10) ЯКІСНА ОСВІТА та СКОРОЧЕННЯ НЕРІВНОСТІ

Цілі сталого розвитку: Доступність якісної освіти, різні можливості для різних соціальних груп населення. Розширення можливостей участі у культурному виробництві молоді та людей з інвалідністю.

Ціль

Поінформувати цільові аудиторії про досвід і результати україно-



...зник генерального директора-
...ого керівника з правової та
...ративної роботи

О.Є. Листопадська

британської співпраці, особливості створення мистецьких продуктів для європейської театральної сцени та можливості професійного розвитку.

Завдання

Поінформувати цільові аудиторії про створення нового культурного продукту та забезпечити доступ до нього. Створити двомовну веб-платформу (Бірмінгем-Київ) для комунікації митців, арт-менеджерів, театрів і представників музичної спільноти. Поінформувати аудиторії про інноваційні підходи до виконання сучасної та автентичної музики та можливості професійного розвитку.

Результат 1

Розроблений план комунікацій, контент стратегія, ключові меседжі та медіа план інформаційної кампанії; Розроблено та розповсюджено всі рекламно-поліграфічні матеріали: афіши, програмки, брендovanі ручки та блокноти, крафт-пакети; банери. Забезпечено інформаційне охоплення всіх обраних за планом аудиторій; проведено прес-конференції.

Результат 2

Розроблена візуальна концепція веб-платформи та продуктів проєкту; Забезпечено хостинг та доменне ім'я сайту; Забезпечено адміністрування веб-платформи та організовано регулярне наповнення контентом; Створена система електронної розсилки для інформування закладів мистецької освіти та розширення доступу до методичної бази широкого кола любителів музики; Створено умови для обміну інформацією та нетворкінгу творчих спільнот, арт менеджерів, кураторів, дослідників та культурних інституцій України та Британії; Організовано фотозйомку митців та волонтерів для фото Stories; Забезпечено редагування та монтаж всіх текстів веб-платформи; Створено та поширено Stories (історії волонтерів на тему «переживати оперу, ставши її частиною та пізнаючи себе в ній»); Створено та поширено через direct mail кейси (коментарі експертів, менторів, митців про продюсування музичних проєктів, переосмислення класики, цифрові технології в опері); Створено Playlists для популяризації музичного доробку проєкту. Методична база на веб-платформі доступна для використання безкоштовно 24/7.

Індикатори досягнення результатів

Не менше 15 публікацій розміщено в топових ЗМІ України;
Креативні рішення всієї брендovanої продукції в рамках проєкту



привертають увагу аудиторії та ЗМІ;
Журналісти національних ЗМІ поінформовані про початок та результати проекту;
Не менше 50 афіш розміщено у місті Києві;
750/350 шт. презентаційних матеріалів (програмок) розповсюджено серед глядачів (кількість залежатиме від карантинних умов) 50 брендovаних пакетів (блокноти, ручки)
Вироблено та розміщено 2 банери
Веб-платформа (Бірмінгем-Київ), хостинг, унікальне ім'я та затверджений дизайн; контент веб-платформи відповідає концепції комунікацій, медіаплану та зорієнтований на цільові аудиторії;
Придбання сервісу mailchimp для розсилки та дизайн шаблони; контент direct mail відповідає цілям і темам проекту
10 кейсів та бекстейджів проекту; наявна фотобаза проекту; Playlists регулярно розповсюджуються в соцмережах та привертають увагу до культурного продукту проекту. Якісно структурований контент методичної бази; 3 музичною спадщиною О. Кошиця та його доробком ознайомлено не менше 500000 чол. Створені умови для інклюзивного навчання всіх бажаючих доступу.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Не менше 50 осіб – волонтерів, серед яких учні та студенти мистецьких навчальних закладів:

20-25 учасників хору КССМШ ім. М. Лисенка з 2 керівниками,

15 осіб - творча молодь з інвалідністю та її супроводжуючі (батьки, керівники творчих студій),

15 осіб - студенти мистецьких шкіл з керівниками

3-5 співробітників Бірмінгемської опери (ментор проекту в Україні; виконавчий директор компанії; керівник компанії)

До 200 співробітників Національного театру оперети

Не менше 400 українських глядачів офлайн концерту у Національній оперети України (чоловіки та жінки 28+, із них жінки до 65%, з різним рівнем доходу, із них середній і високий до 60%?) в умовах 50% наповнення глядацької зали через карантинні обмеження/ або 750- 800 осіб у звичайних умовах.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Не менше 3000 онлайн глядачів фільму-вистави

Не менше 300 респондентів волонтерських опитувань, зокрема молоді



митці, учні, студенти, викладачі мистецьких закладів, філологи, учні, студентство та викладачі сферою інтересів яких є англійська мова та культура, батьки учнівської та студентської аудиторії, пересічні громадяни.

До 150 000 онлайн охоплення контентом проєктних заходів (в тому числі, й завдяки ФБ-рекламі)

Онлайн охоплення від 1000-1500: Британські глядачі, що відвідують концерти Бірмінгемської опери

Онлайн-охоплення шанувальників музики серед представників української діаспори: до 1000 осіб

Охоплення професійної аудиторії (викладачі мистецьких шкіл, ЗВО, митців) по базі розсилки: до 1500 осіб.

Оффлайн та онлайн аудиторія друзів та підписників артистів театру, учасники волонтерських опитувань та активностей, зокрема: молоді митці, учні, студенти, викладачі мистецьких закладів, філологи, учні, студентство та викладачі сферою інтересів яких є англійська мова та культура, батьки учнівської та студентської аудиторії, пересічні громадяни. Загальна кількість 500 (оффлайн) - 150 000 (онлайн).

Читачі інформаційних ресурсів Бірмінгемської оперної компанії: приблизно 41 000.

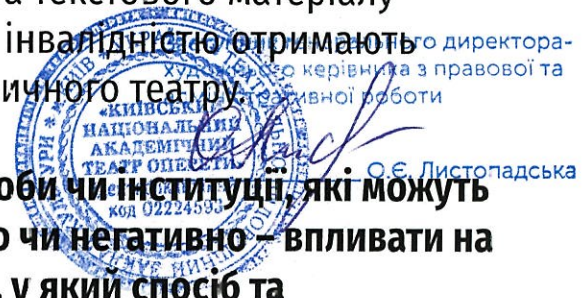
Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Інтереси та культурні потреби аудиторії проєкту визначалися на основі аналізу активностей користувачів соцмереж на сторінках театру після проведення проєктів на тему англійської музики, відгуків глядачів проєкту "Містерії туманного Альбіону", відгуків учасників інклюзивних театральних проєктів, комунікаціям координаторів проєкту із вокалістами, музикантами, учнями та студентами закладів музичної освіти, представниками Коаліції

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?

Цільова аудиторія ознайомиться з унікальним музичним матеріалом британських авторів, матиме доступ до тематичного контенту на веб-платформі, аудиторія, в сферу інтересів якої входить музикування, вокал матиме вільний доступ до унікального нотного та текстового матеріалу проєкту; студенти, учні мистецьких шкіл, люди з інвалідністю отримують унікальний досвід участі у творчому проєкті музичного театру.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проєкту)? Зазначте, у який спосіб та



використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Зацікавленою стороною є Департамент культури КМДА, організація, якій підпорядковується ТВЗК "Київський національний академічний театр оперети і яка зацікавлена в успішній реалізації проекту, який є актом мистецької дипломатії, ініційованої закладом культури.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (їй), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Ментор з Бірмінгемської опери Марк Вайльд, який познайомить українську аудиторію з автентичною культурою Британії, керівники театрів-партнерів Богдан Струтинський, Грем Вік, Річард Вілласі, керівники творчих напрямків проекту, солісти стануть ключовими спікерами. Їхні враження про співпрацю, про особливості виконання автентичної музики, думки про гендерну рівність в музичній сфері, про важливість якісної та доступної музичної освіти стануть ключовими повідомленнями.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Проект передбачає такі комунікаційні стратегії:

розроблення та створення веб-платформи з тематичним контентом....

SMM-просування заходів та контенту

розповсюдження інформації в українських ЗМІ

на каналах комунікації Театру оперети та Бірмінгемської опери

"сарафанне радіо" - розповсюдження інформації через волонтерів,

викладачів мистецьких шкіл

розсилку по базі контактів Театру оперети

рекламні носії (банер, прес-вол, афіши, концертні програмки).

Контент проекту включатиме: відео, фото, Stories, Playlist, текстовий

контент для інтернет-ресурсів театрів, (соцмережі, сайти) та веб-платформи проекту.

Тематичні напрями контенту:

Приблизні теми:

Гайд: як дивитись сучасну оперу?

Вокальні традиції різних часів: як працювати з архівними матеріалами?

Цікаві факти про автентичну музику Британії та способи її дослідження

Як слухати автентичну музику?

Особливості автентичної британської музики: британські, шотландські,

кельтські народні пісні та балади, популярні народні танці

Англійські хорові композиції в обробках українського композитора й

диригента



О.Є. Листопадська

Англійські хорові композиції в обробках українського композитора й диригента О. Кошиця

Експериментальна опера в Британії: Грем Вік про досвід роботи з автентичним та сучасним музичним матеріалом

Імерсивні вистави у Бірмінгемській опері

Учасницький театр в Британії

Музика британських композиторів: Е. Джерамана, Е. Елгара, Ч. Стенфорда
Класика у додатках: чому б ні?

Традиції англосаксонської культури та українській мюзікл

Радіс та автентична музика: формат чи неформат?

Історія мюзіклу в Україні

Мюзікли у Британії: що в нас спільного?

Арт-резиденції, мистецькі стипендії для музикантів.

Музика та інклюзивність: як атмосфера допомагає зануритися в музику?

Театр в умовах локдауну: нові форми спілкування з глядачами

Комунікація глядача з оперою: Vox Populi

Амбасадорами, що здобудуть живий досвід роботи у міжнародному музичному пресекті, стануть зірки театру оперети, відомі музикознавці та педагоги мистецьких ЗВО, а також лідери громадської думки, що підтримують цінності інклюзивного мистецтва.

Для волонтерів передбачена особлива роль: вони братимуть участь у репетиціях, створюватимуть відео-історії про досвід спілкування з солістами, музикантами. Це можуть бути бекстейджи репетицій, фрагменти діалогів диригента з вокалістами, акторські рефлексії. Також планується, що волонтери підготують і запишуть відеомеседжі про цінності та досвід участі у проєкті.

Для активізації уваги глядацьких аудиторій до концерту та цінностей культурно-мистецької дипломатії волонтери-студенти проведуть на вулицях міста Vox Populi (короткі репортажні записи думок громадян про ставлення до нових форматів музичних концертів). Волонтери матимуть можливість спілкування з митцями (диригентом-постановником, солістами, музикантами, танцюристами) та створять цікаві сторіз у соціальних мережах. В такий спосіб проєкт зможе ефективно використати як кадрів ресурси, так і креативні, оскільки молодь буде висловлювати свої враження, навчатися новому і ділитися у різних соціальних мережах надихаючим контентом.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

По 1 - 2 публікації протягом 3-4 місяців підготовки та реалізації проєкту (не менше 30 публікацій) у друкованих та інтернет виданнях: "День", "Культура і



О.Є. Листопадська

життя”, “Молодь України”, “Обозреватель”, “Вечірній Київ”, “Голос України”, агенція УНІАН, “Слово просвіти”, портал “Известия”, “ТКК”, “Music review Ukraine”, “I-ua.tv”, “Искра”, “Weekend.today”, “Остров”, “Власенко.AT”, “Uazmi”, “Datescloud”, “Journalist.today” (сайт), “Київ” (сайт телеканалу), Телеканали: “Journalist.today” (відеосюжет), “ДОМ”, “Еспресо”, “5 канал”; Радіостанції: “Українське радіо”, UA: радіо КУЛЬТУРА. Інформація про проєкт може бути опублікована у британських ЗМІ (2-5 публікацій), наразі британською стороною ведуться перемовини в цьому напрямку.

Всі події проєкту (зустрічі команди проєкту, створення Vox Populi, зустрічі з волонтерами, майстер-класи, фрагменти репетицій тощо) висвітлюватимуться на інформаційних каналах театрів: сайт Київського національного академічного театру оперети <http://operetta.com.ua/>; сайт Бірмінгемської оперної компанії (<https://www.birminghamopera.org.uk/?fbclid=IwAR3FI9gCCsuAortuXWB-Ocl63Y2dT-8o1JSOwWteBe5vOgPHjpMH8JtH0o0>); ФБ сторінки театрів: <https://www.facebook.com/birminghamopera> (8 879 підписників станом на 25.01.21); <https://www.facebook.com/operetta.kiev19937> (19 937 підписників станом на 25.01.21) Інстаграм канали: https://www.instagram.com/operetta_ukraine/ (1,457 тис. підписників) <https://www.instagram.com/birminghamoperaco/?hl=en> (1,302 тис. підписників), Ю-тьюб: <https://www.youtube.com/user/KievOperetta> (3,27 тис підписників), Твіттер: <https://twitter.com/birminghamopera> (12,1 тис. рідерів).

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проєкту?

В результаті проведення промо кампанії проєкту, яка включатиме рекламне просування продуктів проєкту (відеоверсії номерів концерту) плануємо охоплення аудиторії соцмереж (ФБ, Інстаграм) від 75 000. Українська та англійська аудиторія знайомляться з музичною культурою України і Великобританії.

Всі види контенту, створеного під час проектних активностей, будуть завантажені на двомовну веб-платформу «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv», яка поєднає культурні традиції та підходи до роботи з музичною спадщиною, а в подальшому стане майданчиком для спілкування музикантів України та Британії для створення спільних проєктів та ініціатив.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети проєкту?

Співпраця Київського театру оперети і Бірмінгемської опери буде продовжуватися в формі реалізації інших проєктів (участь артистів у фестивалях, створення копродукції); Двомовна веб-платформа «Authentic



UK music. Birmingham-Kyiv», на якій будуть розміщені продукти проекту, слугуватиме комунікації митців, арт-менеджерів, театрів і представників музичної спільноти.

Розроблені у проекті нотні матеріали, разом із текстами пісень та відеOVERсіями у виконанні солістів проекту, що будуть розміщені на веб-платформі, можуть вільно використовуватися у музичній галузі учнівською/студентською аудиторією, митцями, що сприятиме популяризації британської культури в Україні, а української - у Великобританії. Підтвердженням стане поширення виконання англійської народної музики та музики англійських композиторів, нові музичні проекти, створені у співпраці митців України і Великобританії.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту

Соціальна цінність проекту полягає в тому, що митці, молодь, люди з інвалідністю, зацікавлені у творчому зростанні мають можливість для професійного розвитку, широка аудиторія отримує якісний культурний продукт, який спонукає до критичного осмислення сучасних викликів. Інформаційна складова проекту направлена на інтернаціоналізацію українського театрального продукту, підтримку сталих міжнародних партнерств.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Всі бажані можуть знайти текстові, фото, відеоматеріали створені під час проекту (відео майстер-класів, відео фрагменти концерту), кейси, бекстейджі на веб-платформі «Бірмінгем-Київ» у доступі 24/7. Фільм-концерт буде розміщено на інформаційних ресурсах театрів (офіційні ютуб канали, соцмережі) де він буде доступним протягом 10 днів після концерту, який відбудеться оффлайн на головній сцені Національної оперети України. Лінки на веб-платформу «Бірмінгем-Київ» проекту будуть розміщені на діючих інтернет ресурсах Київського театру оперети і Бірмінгемської опери. Оффлайн заходи (концерт та майстер-класи) відвідають зазначені цільові аудиторії.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Веб-платформа проекту «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» продовжуватиме роботу після завершення оффлайн-годій проекту. Проект передбачено річне фінансування платформи, надалі планується



О.Є. Листопадська

залучення спонсорської або грантової підтримки.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Веб-платформа проекту «Authentic UK music. Birmingham-Kyiv» створюється для розбудови довгострокової комунікації між митцями, арт-менеджерами, театрами і представниками музичної спільноти, а також - інформування широкого кола зацікавлених. Розроблений нотний матеріал разом із текстами пісень/балад та відеOVERсіями їх виконання будуть доступні на платформі безкоштовно (24/7) широкому колу поціновувачів музики і можуть бути використовуватися як для сценічного професійного або любительського виконання, так і для навчання різними музичними закладами та окремими особами. На веб-платформі буде розміщуватися інформація про відкриті грантові програми, арт-резиденції, мистецькі стипендії для музикантів, що сприятиме появі нових ідей для співпраці між українськими та британськими театральними спільнотами, що прагнуть створювати проекти в колабораціях.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Катерина Юрїївна Морозова

Роль у проекті

Координатор освітнього блоку, літературний редактор концерту

Перелік основних обов'язків

забезпечує проведення майстер-класів, проводить роботу з волонтерами, серед яких учні старших класів, студенти, люди з аутизмом, організовує їхнє спілкування з диригентом-постановником, солістами, музикантами, танцюристами, скеровує активність учасників, допомагає у створенні контенту в соціальних мережах. Бере участь у розробленні сценарію та створенні фільму-концерту; текстових підводок ведучого концерту, займається укладанням договорів, забезпеченням управління проектом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань відповідно свого напрямку. Бере участь у забезпеченні контролю використання коштів і своєчасній підготовці звітності за результатами проекту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за



генерального директора
керівника з правової та
О.Є. Листопадська

основним місцем роботи або у інших проектах)

зайнятість 65 % у співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

20-річний досвід маркетингу (PR / управління брендом / медіа-експерт із досвідом запуску нових продуктів та проектів). Великий досвід роботи у соціальній сфері, від ідеї до організації соціальних, інклюзивних арт-проектів.

Більше 10 років діяльності у мистецтвознавстві, журналістиці, письменництві. Знання історії та особливостей сучасного музичного театру України.

7-річний досвід SMM-менеджменту

ПРОФЕСІЙНИЙ ДОСВІД

06.2018 – дотепер ТОВ "Art & more". Міжнародний музичний фестиваль-конкурс. Директор, куратор освітніх програм для дітей-музикантів та викладачів музичних закладів.

03.2016 - дотепер Київський національний академічний театр оперети, літературно-драматургічний відділ. Фахівець з PR, SMM, просування у ЗМІ.

09.2011 – 03.2015 - редактор телевізійних програм: «Театральна афіша», «Театральні сезони»; автор статей про театр у спеціалізованих виданнях: «Театрально-Концертний Київ», «Український театр», «День», «Культура та життя», ін.

01.2003 – 08.2011 - СПД Морозова, "Cliff" – Фешн-проект з моделювання, виробництва та продажу одягу. Директор, співзасновник.

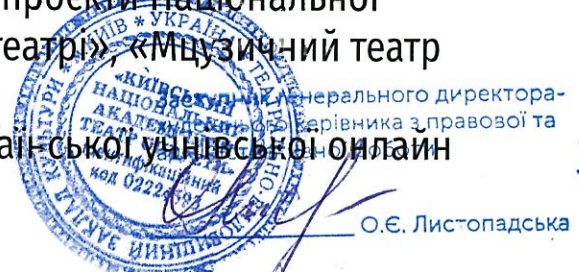
03.2002 – 01.2003 рекламне агентство "Universal trade", арт-директор.

09.1997 – 11.2002 - Національна телекомпанія Україна, режисер програми "Чесна гра".

УЧАСТЬ У ПРОЕКТАХ

01. 2020; 01 2021 – організація та проведення благодійних інклюзивних проєктів для вихованців дитячого будинку «Моя родина»; для вихованців музичних шкіл та дітей із РАС, студентів 1 курсу факультету музичного мистецтва КНУКіМ (інтерактивні екскурсії, відвідування вистав, репетицій, театральні бесіди по темах: «Основи акторської майстерності. Довіра і взаємодія», «Музичні проєкти Національної оперети України. Код Гершвіна», «Музика в театрі», «Музичний театр онлайн» тощо).

10. 2020 – партнерство та участь у II Всеукраїнській універсальній онлайн



О.Е. Листопадська

конференції «МИСТЕЦТВО БЕЗ МЕЖ: ШЛЯХ ДО НАУКИ» для викладачів мистецьких навчальних закладів і закладів культури.

11. 2020; 10. 2019 – організація та проведення щорічних циклів лекцій для студентів 3 та 4 курсів театрального факультету КНУТКіТ ім. І. Карпенка-Карого «Музичний і драматичний театр Угорщини. Від витоків до сучасності». Лекція 1: «Угорський театр. Історія та сучасність»; Лекція 2: «Музичні театри Угорщини. Спільні проекти з Київським національним академічним театром оперети»; Лекція 3. «Будапештський національний театр. Сашко Білозуб».

10. 2020 – організація та проведення екскурсій для учнів та студентів закладів мистецької освіти Києва, переможців онлайн конкурсної програми «Art&more 2020».

08. 2020 – організація та проведення Міжнародного музичного онлайн фестивалю-конкурсу «Art&more 2020» в прямому етері.

02. 2020 – куратор історичної локації проєкту Operetta Open Day, організація та проведення спільно з організацією Autism.ua. інклюзивної акції (екскурсія+майстер класи з акторської майстерності) для дітей з аутизмом та їхніх батьків.

01. 2020 – літературний редактор концертної програми проєкту «Код Гершвіна».

12. 2019 – організація та проведення лекції-екскурсії «Сценографічні та дизайнерські рішення у проєктах КНАТО». для студентів 1 курсу факультету графічного дизайну КНУКіМ.

08. 2019 - організація та проведення Міжнародного музичного фестивалю-конкурсу «Art&more 2019» на сцені оперної студії НМАУ ім.П.І. Чайковського (освітня програма, конкурсна програма, концерт).

05.2017 - участь у Міжнародній конференції "Опера Європа", медіа-промоція конференції.

09. 2016; 09. 2018; 10. 2020 - медіа-підтримка проєкту Міжнародних конкурсних лабораторій для молодих режисерів «Музичний арт-проєкт» та «Малі театральні постановки».

3 2016 - участь в організації, медіа-промоція Міжнародного фестивалю мистецтв «Карпатський простір».

3 2014 - PR, медіа-промоція Міжнародного музичного фестивалю «O-Fest».

3 2013 - співзасновник ГО «НХЛ Київ».

ОСВІТА

2008–2013 Київський національний університет театру, кіно і телебачення ім. І. Карпенка-Карого, театральна критика, курс з д.м. України Валентини Заболотної.

1994-1999 Київський політехнічний інститут, інженер



ПУБЛІКАЦІЇ ТА ДОСЛІДЖЕННЯ

З 2016 року публікації про театр оперети регулярно публікуються у щомісячних виданнях «Оперета-ньюз», «ТКК». Продовження дослідження історії театру, робота над монографією про Київський національний академічний театр оперети.

Ксенія Новікова – координатор рекламного блоку проекту

Досвід роботи:

08.2011 – 04.2012: концертно-театральна агенція «Каріна», проектний менеджер.

Основні обов'язки по лінії PR:

- організація рекламних кампаній;
- створення рекламних текстів;
- координація роботи графічного дизайнера;
- переговори з підрядниками, контроль за виконанням замовлених робіт;
- медіапланування;
- організація та проведення прес-конференцій.

Обов'язки по лінії менеджменту:

- контроль виконання умов технічного райдра;
- документообіг, робота з технічними підрядниками.

Серед реалізованих проектів: «Дискотека 80-х від «Авторадіо» на ДонбасАрені, гастролі театру МХАТ та театру Табакова містами України.

04.2012 – 11.2013: ТВЗК «Донецький національний український академічний музично-драматичний театр», заступник начальника відділу реклами та маркетингу.

Основні обов'язки:

- планування, організація та контроль рекламних кампаній вистав та інших послуг театру, складання кошторисів на відділ реклами поквартально;
- продюсування відео та аудіо реклами: складання брифів, координація і контроль на всіх етапах виготовлення (створення текстів та контроль виготовлення аудіороликів, коригування інтонавання та вимови у студії звукозапису, вибір музичного оформлення рекламних матеріалів, створення сценарію до відеороликів, технічний супровід та контроль рішень дизайнера);
- аналіз споживацького попиту з метою визначення найкращого часу і місця розміщення реклами, масштабів та термінів проведення рекламних кампаній, кола осіб, на яких слід спрямувати рекламу, орієнтуючи її на цільові групи за професією, віком, купівельною спроможністю;



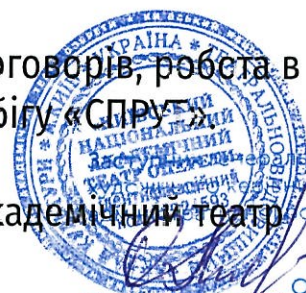
- [?] організація і координація роботи дизайнерів зі створення плакатів, проектів, каталогів, буклетів, контроль їх якості;
- [?] ведення документообігу відділу, планування поточної роботи співробітників рекламного відділу;
- [?] пошук потенційних партнерів і спонсорів, розробка системи збору інформації та розширення зовнішніх зв'язків з метою вдосконалення рекламної діяльності;
- [?] залучення до співпраці відомих і популярних осіб, укладання з ними договорів на комерційній основі;
- [?] спільно з літературно-драматургічної частини театру підготовка до прес-конференцій, спілкування з журналістами, наповнення контентом корпоративного сайту.

12.2013 – 9.2014: ТОВ «Востоктрейдинг--2012» (ресторани мережі «Обжора»: Маріо (Київ) «В Доску свої» (Дніпро), «Чердак», «Панорама», «БарБоско», «Якітория», нічний клуб «Соррі, Бабушка») - менеджер з маркетингу та реклами.

Основні обов'язки:

- збір та консолідація інформації від керівників ресторанів, написання маркетингового плану і бюджету на місяць по маркетинговим заходам.
- постановка ТЗ дизайнерам, контроль виконання роботи дизайнера, внесення коригувань в макет, а також виконання роботи літературного редактора;
- написання текстів для аудіо і відеороликів, контроль виконання робіт студій звукозапису та відеоінженерів;
- коригування та вичитка меню, барних карт, спецпропозицій для ресторанів з подальшим погодженням;
- визначення необхідних обсягів та технічних параметрів рекламної поліграфії та сувенірної продукції з наступним замовленням (афіші, меню, плакати, тейбленти, вкладки в меню, номерки і т.д.)
- медіапланування, підбір рекламних заходів під кожен ресторан індивідуально;
- контроль працівників щодо ведення сторінок соцмереж ресторанів, наповнення контентом і зворотний зв'язок;
- смс-розсилка, робота з «БІНФА» по складанню фінзвіту відділу по розсилці;
- ведення документообігу відділу, укладання договорів, робота в електронній системі внутрішнього документообігу «СПРУТ».

З 11.2014 - ТВЗК КП «Київський національний академічний театр



...ного директора-
...а з правові та
...роботи

О.Є. Листопадська

оперети», (з 01.2019р) заступник генерального директора – художнього керівника з питань реклами та зв'язків із громадськістю.

Основні обов'язки:

- постановка завдань і контроль виконання роботи підпорядкованих підрозділів: прес-служби (в тому числі SEO, SMM); відділу реклами та маркетингу, а також літературно-драматургічної частини театру.
- діджитал інтермедіейт і постпродакшн Національної оперети України.

В рамках співпраці з ГО «Оупен Опера Юкрейн» у 2020 році за моєї участі в якості грант-менеджерки реалізовано 2 проекти : «Лабораторія Musica sacra Ukraina: партесний вимір» в рамках програми «Інноваційний культурний продукт» та проект «Бах єднає!» в рамках програми «Культура для змін», конкурс міжнародної співпраці.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Юлія Олександрівна Голоднікова

Роль у проекті

Координатор просвітницького блоку (веб-платформи)

Перелік основних обов'язків

відповідає за створення веб-платформи проекту, наповнення її контентом, просування, популяризацію та функціонування після завершення подій проекту. Зокрема: розробляє технічне завдання, візуальну айдентичку, контент-план веб-платформи; займається придбанням хостінгу та доменного імені; організовує та запускає на регулярній основі розсилку про події, продукти та кейси веб-платформи «Автентична британська музика. Бірмінгем-Київ» по базі контактів театру; займається створенням, редагуванням публікацій; фотоархів проекту, оформляє, завантажує статті, кейси, інтерв'ю; бере участь в укладанні дсговорів, забезпеченні управлінням проектом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань відповідно свого напрямку. Бере участь у забезпеченні контролю використання коштів і своєчасній підготовці звітності за результатами проекту.



О.Є. Листопадська

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

зайнятість 50% у співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи і 10% протягом року функціонування веб-платформи

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Ключові навички

Проектний менеджмент: розроблення концепцій/дизайн/KPI, моніторинг проєктів; Оцінювання проєктів та потенціалу розвитку організацій; У 2016-му році здобула міжнародну премію The EAEA Grundtvig Award (Nomination 'National Project') за ефективні рішення для розвитку освіти упродовж життя; 30.01.2019 – досі, експертка Ради "Інноваційний культурний продукт", Український культурний фонд. Членкіня Міжнародної асоціації "Культура та креативність"; 2019–2020 Тренерка в проєктах з розвитку освіти дорослих DVV International in Ukraine

Професійний досвід

2018 – 2020 - Експертний центр з прав людини Проєктна менеджерка
Обов'язки: Розроблення концепцій та апікаційних форм проєктів, менеджмент проєктів та організація публічних подій; управління видавничими проєктами; розроблення експертних кейсів та підготовка звітів

2015–2018 - Інформаційнодослідний центр Інтеграція та розвиток (IDCIR)
Проєктна менеджерка
Обов'язки: Розроблення концепцій та апікаційних форм проєктів, управління проєктами та навчальними програмами організація Study Visit програм; створення і презентація проєктних кейсів з освіти дорослих на українському та міжнародному рівнях

2013–2015 Школа журналістики УКУ Доцент кафедри Медіакомунікації
Обов'язки: Викладання фахових дисциплін та спецкурсів, кураторство публічних заходів Школи журналістики УКУ 2003–2013 Таврійський національний університет імені Доцент кафедри журналістики
Обов'язки: Викладання фахових дисциплін та спецкурсів, управління міждисциплінарними проєктами В.І.Вернадського

1999–2003 ТОВ Радіокомпанія 'Мегапродакшн' Програмна директорка
Обов'язки: Організація роботи команди, продюсування новин, ток-шоу і реклами

1998–1999 Виробнича артмайстерня «Де-Жері» Художня редакторка
Обов'язки: Організація роботи редакції, координація мистецьких видавничих проєктів 1993–1998 Кримський республіканський і

краєзнавчий музей Координаторка видавничих проєктів Обов'язки:



О.Є. Листопадська

Організація роботи відділу, координація мистецьких видавничих проектів

Досвід оцінювання проектів: 2019–2020 Український культурний фонд, конкурси: Інноваційний культурний продукт, Знакові події, Н.О.Р.Д., Інклюзивне мистецтво, Фестивалі.

2019 Проектна школа ГО «Простір толерантності» в рамках проекту «Впровадження освітньої онлайнплатформи "Stories that move" в Україні».

2017 Оцінювання організаційного розвитку субгрантерів DWV International

2017 – 2018 Міжнародний культурно-освітній проект "Громада, що навчається: трансформація конфліктів в Україні та Молдсві через активну громадську участь" (формування мережи центрів розвитку громад та послуг з додаткової освіти).

2016 – 2017 Міжнародний культурно-освітній проект "Замінимо мури відчиненими вікнами". 2016 Куратор Фестивалю культурних та освітніх ініціатив.

2016 Оцінювання організаційного розвитку субгрантерів Міжнародного проекту "CHOICE – Cultural Heritage: Opportunity for Improving Civic Engagement".

2016 Оцінювання творчих заявок конкурсної програми документальних кінопроектів з метою промоції освіти дорослих.

2015 – 2016 Міжнародний культурно-освітній проект "Від руйнування – до творення: шляхи примирення в українському суспільстві".

2015 Фестиваль «Кіномедіа», член журі.

2015 Другий Міжнародний студентський медіасимпозіум "Rethinking Media and Debunking Propaganda", член оргкомітету конкурсу магістерських наукових проектів.

2014 Перший Міжнародний студентський медіасимпозіум "Transmedia: Transformation, Transition, Transgression", член оргкомітету, член журі конкурсу магістерських наукових проектів.

Освіта

2019–2020 Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені І. Сікорського» -маркетолог

2003–2006 Таврійський національний університет ім. В.І.Вернадського, практичний психолог

1987–1995 Сімферопольський державний педагогічний університет ім.М.Фрунзе: сілолог, кандидат філологічних наук



О.Є. Листспадська

Додаткова освіта: 2019 Policy Lab Communications Workshop, RBM for Think Tank, Think Tank Development Initiative, IRF, Embassy of Sweden in Kyiv.

2017 "Sectoral Capacity-Building" Training Programme (in the framework of the project "Association4U"), Міністерство культури, молоді та спорту.

2017 UA Creative Enterprise, British Council Ukraine, NESTA, PWC, Chasopys Creative Family.

2016 Study Visit в рамках програми професіоналізації освіти дорослих DVV International, Volkshochschule Frankfurt (Oder) / Kashubian Folk High School.

2014 "Management of Media Organisations" programme, Lviv Business School.

2013 School of Political Studies (NGO "School of Politics"), Київ.

2011–2012 "Digital Media for Universities" programme, British Council, НАУКМА.

2010 "Free Media in a Democratic Society" exchange programme, The U.S. Department of State, Meridian International Centre, Вашингтон.

2007 Програма стажування в рамках проєкту 'Media skills development – for Ukraine', BBC–European Union, Лондон.

2005 Сертифікована програма з організаційного розвитку, Кримський Гештальт-центр-СанктПетербурзький інститут психології та соціальної роботи.

Портфоліо проєктів (обране): 2018–2020 Менеджерка проєктів ГО "Експертний центр з прав людини" з Freedom House, International Renaissance Foundation, Офісом Омбудсмана України, UNDP Ukraine, Embassy of Sweden in Kyiv.

2019–2020 Консультант україно-британського театрального проєкту "NOOLOGAN"

2019 Дослідниця театрів Дніпра в рамках арт-резиденції "REGIONUM", The Federal Foreign Office of Germany, ГО "Cultura Medialna"

2019 Тренерка, дослідниця Школи "Менеджмент освітніх програм для бібліотек", DVV International in Ukraine.

2018 Координаторка проєкту "Переосмислення спадщини: АБЕТКА для використання", NED, Центр культурного менеджменту.

2017–2018 Керівниця міжнародного культурно-освітнього проєкту "Громада, що навчається: трансформація конфліктів в Україні та Молдові через активну громадську участь", The Federal Foreign Office of Germany, DVV International в Україні, IDCIR.

2016–2017 Керівниця міжнародного культурно-освітнього проєкту "Замінімо мури відчиненими вікнами", The Federal Foreign Office of



О.Є. Листопадська

Germany, DVV International в Україні, IDCIR. Проект здобув міжнародну премію від The EAEA Grundtvig Award (Nomination 'National Project').

2016 Кураторка Фестивалю освітніх ініціатив, BMZ, DVV International в Україні, IDCIR, Київ.

2016 Експертка з оцінювання організаційного розвитку в Міжнародному проекті "CHOICE – Cultural Heritage: Opportunity for Improving Civic Engagement", ICOM, ALDA, Центр культурного менеджменту

2016 Кураторка конкурсної програми документальних фільмів з метою промоції освіти дорослих, The Federal Foreign Office of Germany, DVV International в Україні, IDCIR, Київ. 2016 Модераторка експертної групи з оцінювання ефективності комунікаційної програми миротворчих культурних ініціатив на деокупованих територіях України, проект "Reconciliation in Ukrainian Society: From Protest Energy to Energy of Creation", British Council, CEUME, IDCIR. 2015–2016 Керівниця міжнародного культурно-освітнього проекту «Від руйнування до творення: шляхи примирення в українському суспільстві».

2014–2015 Кураторка Міжнародних студентських медіасимпозіумів "Rethinking Media and Debunking Propaganda", "Transmedia: Transformation, Transition, Transgression", DANIDA, Український католицький університет.

2014 Інформаційна менеджерка проекту "Перемишльська сортеця: організація заходів, що сприяють промоції кулінарних традицій Галичини", Програма Транскордонного співробітництва "Польща-БілорусьУкраїна 2014–2020", Музей ідей.

2013 Координаторка та модераторка Міжнародних семінарів: "Expert community in the media space: Ukraine, Belarus, Moldova", "Transformation of civil society ideals in the Borderland" за фінансової підтримки Carnegie Corporation (ACTR/ACCELS).

2012–2014 Дослідниця Академічної наукової програми 'CASE' Європейського гуманітарного університету "Social transformation in the Borderland (Belarus, Ukraine, Moldova)", EHU/CASE, Carnegie Corporation (ACTR/ACCELS), Вільнюс. 2012–2013 Керівниця проекту "Майстерні громадської критики", Embassy of the USA MDF, ГО "Регіональний центр з медіаосвіти та медіапсихології".

2010–2011 Координаторка адвокаційного проекту "Рухаймося проти цензури!", Embassy of the USA MDF, ГО "Регіональний центр з медіаосвіти та медіапсихології".

2010–2011 Тренерка з публічних комунікацій, Центр підвищення професійної кваліфікації Кабінету міністрів України в Криму 2010

Експертка з мовної політики в галузі освіти у проекті "Кримський політичний діалог", Міжнародний Миротворчий інститут PATRIR (CEPS), Бухарест.



О.Є. Листопадська

2010 Експертка з освітньої політики у Міжнародному проекті "Promotion of the principle of qualitative management and support of steps aimed at European Integration of Crimea", The Helsinki Committee for Human Rights in Warsaw.

2009 Дослідниця Академічної наукової програми 'CASE' Європейського гуманітарного університету "Social transformation in the Borderland (Belarus, Ukraine, Moldova)", EHU/CASE, Carnegie Corporation (ACTR/ACCELS), Вільнюс. 2009–2010 Координаторка проекту "Мультимедійна журналістика — молоді України", Embassy of the USA MDF, ГО "Регіональний центр з медіаосвіти та медіапсихології".

2009 PR-координаторка проекту "Сприяння економічному розвитку та зайнятості населення", GIZ, ГО "Слоу Фуд Крим". ГО "Регіональний центр з медіаосвіти та медіапсихології".

2007–2008 PR-координаторка проекту "Розвиток інвестиційної привабливості сільських територій Білогорського району АР Крим", Науково-дослідний центр "Технології сталого розвитку" Таврійського національного університету ім. В.І. Вернадського.

2006–2007 Координаторка проекту "Демократія в медіасередовищі: погляд молоді", Embassy of the USA MDF, ГО "Кримський центр регіональної журналістики".

2007 Модераторка Кримського прес-клубу, проект 'Media skills development – for Ukraine', BBC–European Union.

2005 Дослідниця концепту «медіаміста» Міжнародної наукової програми проекту "Modern Urban Identities in the Old Cities", OSI/HESP, ЛНУ ім.І.Франка.

Проектні кейси: Замінімо мури відчиненими вікнами: <https://bit.ly.ru/0Nd5D> ГРОМАДА, ЩО НАВЧАЄТЬСЯ – КЛЮЧОВІ ТЕНДЕНЦІЇ ТА ФАКТОРИ РОЗВИТКУ ОСВІТИ ДОРΟΣЛИХ: [HTTPS://BIT-LY.RU/9ECVJ](https://bit.ly.ru/9ECVJ) ВІД РУЙНУВАННЯ – ДО ТВОРЕННЯ. ШЛЯХИ ПРИМИРЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ СУСПІЛЬСТВІ: <https://bit.ly.ru/nccbP>

Формула успішного лекторію: <https://drive.google.com/file/d/17xfslxQyhST7ZW93Yu-mcpqFgQ36fGIW/view?usp=sharing>

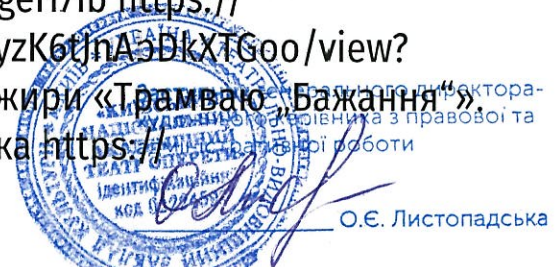
Річні звіти: Звіт Експертного центру з прав людини з кейсами за 2019 рік <http://ecpl.com.ua/publications/zvit-etspl-za-2019-rik/> Звіт Експертного центру з прав людини з кейсами за 2018 рік: розроблення

концепції ребрендингу організації – Ю.О.Голоднікова: http://ecpl.com.ua/wp-content/uploads/2019/06/ZVIT_2018_WEB.pdf

Інноваційні маркетингові рішення: Культура та освіта: <https://cutt.ly/sgeH7Ib> <https://drive.google.com/file/d/1YCopWZmv7PniGRVeyzK6tjnA3DkXTGoo/view?usp=sharing>

Публікації: Куди прямують пасажери «Трамваю Бажання»

Рецензія на нову виставу театру імені Франка <https://cutt.ly/0111111>



suspilne.media/86182-kudi-pramuut-pasaziri-tramvau-bazanna-recenzia-na-novu-vistavu-teatru-imenifranka/ "Дупа шиншили, є-є...". Вистава з чудернацькою назвою про безмежність свободи та людяності <https://suspilne.media/88355-dupa-sinsili-e-e-vistava-z-cudernackou-nazvou-pro-bezmeznist-svobodi-taludanosti/> Можливо, нам не потрібно грати Брамса? Як змінити ситуацію з інклюзивним мистецтвом в Україні <https://suspilne.media/90048-mozливо-nam-ne-potribno-grati-bramsa-ak-zminiti-situaciju-z-inkluzivnim-mistectvom-v-ukraini/> ВИСТАВА "КАМІННИЙ ГОСПОДАР-3D": ПЕРШИЙ КРОК ДО УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРАЛЬНОГО NETFLIX <https://suspilne.media/85038-vistava-kaminnij-gospodar-3d-persij-krok-do-ukrainskogo-teatralnogo-netflix/> "Чорнобильдорф": довга мандрівка у пошуках нового мистецтва <https://suspilne.media/83144-cornobildorf-dovga-mandrivka-u-posukah-novogo-mistectva/> Почему Наталка-Полтавка не станет удивительной миссис Майзел? <https://cutt.ly/3ggEAGf> Українська нова драма: від деструкції до створення нової естетики?// Науко-вий вісник "КУРБАСІВСЬКІ ЧИТАННЯ", #12, 2017 Link: <http://www.kurbas.org.ua/projects/almanah12/05.pdf> Кориолан: культурный код нашего времени (у спів-авторстві з К.Морозовою) <https://www.culturepartnership.eu/article/coriolanusua?fbclid=IwAR0I0AMXGBJCLgQk2x3NdJvvok9gg7b1daGkmlwThyy8tQXivp6Kv55QQJE> Посттравматические симптомы украинского театра: опыт понимания насилия (Na czym polega znaczenie formacji Nowy Dramat//Miesięcznik 'TEATR', Teatr Wolnej Ukrainy/#6. 2016, 36–42 pp.): <https://cutt.ly/aggEBtL> Нова драма в житті і на сцені// Mediakrytyka, #24, 2017, 34–37; <http://www.mediakrytyka.info/drukovani/nova-drama-v-zhytti-i-na-stseni.html> По дороге с внутренним идиотом: <http://bit.do/fKjTw> «Кориолан, покажи народу свои раны!..» О причинах доминирования «мужского взгляда» на украинской сцене. Часть 1: <https://cutt.ly/AggRonu> «7 Deaths of Maria Callas»: Смерть как переживание близости: <https://cutt.ly/mggRtrW> У нас всё хорошо. А у вас? Спектакль «У нас все хорошо», Польша: <https://cutt.ly/bggE8Oj> Притча о Вавилонской башне. Премьера документального фильма Сергея Буковского «В.Сильвестров»: <http://bit.do/fKjTA> «Разбитый нос, пустые карманы» (Bloody Nose, Empty Pockets): <http://bit.do/fKjTF> Yuliya Golodnikova Docudrama: Mission possible? In search of the answer to the thesis of Fredric Jameson about "new subjectivity"//TOPOS, Vilnius, #1, 2015, 101–116 pp. New drama: rethinking the totalitarian violence/Proceedings of The Scientific research conference Phenomenon of totalitarianism, its manifestations and Cures, Odesa, 2015, 12– 15 p Презентація дослідження теми насилля на сцені українського театру 2014–2015 pp. Варшава (2017), наукова конференція: https://drive.google.com/file/d/1Ypwgmulrj4w1H2Sz7FjUa_awmdaiaI6F/view?usp=sharing Презентація



сучасних театральних проєктів на Львівському культурному форумі (2016), Центр культурного менеджменту: https://drive.google.com/file/d/1ZU5ilz05Yb5Er_Sl5H9mvuueOLZt9zNe/view?usp=sharing Український театр у пошуках власної мови. Доповідь на форумі "Inside Ukraine: Propaganda, Art, War&Feminism", Sigmund Freud University, червень 12, 2015, Відень https://drive.google.com/file/d/1aPbzSsZqnrEo_FR_uRVOtU4H4C4v8sr/view?usp=sharing Про ситуацію в театральній критиці України: підсумки дискусії в Театрі на Подолі: https://drive.google.com/file/d/1SX8_bTK11CtRT3RysAo1ZZEYS_HclQAr/view?usp=sharing

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Мар'яна Юрїївна Боднар

Роль у проєкті

Координатор музичного блоку проєкту

Перелік основних обов'язків

разом із представником Бірмінгемської опери (Вайлд М.) працює над програмою концерту, контролює забезпечення проєкту нотним матеріалом, співпрацює із композитором-аранжувальником, диригентом, музикантами, бере участь у проведенні майстер-класів. Також бере участь в укладанні договорів, забезпеченні управлінням проєктом, організації підрядників свого напрямку.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

65% протягом всього періоду реалізації проєкту і 100% протягом 8 днів проведення репетицій та концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта:

2008 - 2012 – Консерваторія St.Cecilia, Рим. Факультет оперного співу. Triennio.

2005 – 2008 – Національний Університет «Києва-Могилянська Академія» Факультет культурології. Магістр



О.Є. Листопадська

2001 – 2005 - Національний Університет «Києва-Могилянська Академія». Факультет культурології. Бакалавр (диплом з відзнакою).

Додаткова освіта:

Серпень 2019 –Літня школа акторської майстерності НСТДУ

Лютий 2017 – Курс міжнародної програми вдосконалення вокальної техніки Estill Voice Training. 1-ий та 2-ий рівні, Рим.

Грудень 2016 - Семінар «Цінності та Суспільство». Aspen Institute Kyiv.

Листопад 2012 - Фестивалі класичної музики Шлезвіг-Гольштейн, Любек (грант на участь)

Червень 2011 - Майстер-клас Едди Мозер у «Europäische Akademie für Musik und darstellende Kunst», Монтепульчано.

Липень 2010 - Міжнародний семінар оперного співу "La Voce nel Teatro". Модіка.Сицилія (грант)

2008 – 2011 – Майстер-класи вокальної техніки: Е. Мозер, М. Девія, Д. Дессі, І. Салазар, Є.Іжиковська, А.Ванді, Дж.Саббатіні, режисера Ренцо Джакк'єрі

Досвід роботи:

Київський національний академічний театр

оперети

Київ 2020

Музичний керівник вокально-пластичного перформансу «Містерії Туманного Альбіону», створеного на основі відомих пісень, балад та інших музичних форм кельтської та британської музичної традиції.

- Створення та розробка ідеї

- Розробка музичного та візуального контенту проекту

- Формування колективу виконавців (солісти, хор, балет) для реалізації проекту

- Організація репетицій та максимально ефективного процесу опрацювання музичної складової концерту

- Супровід та контроль за виконанням реалізації проекту

- Розробка ідеї візуальної реклами

Київський національний академічний театр

оперети

Київ 2018 – досі

Артист-вокаліст

Участь в постановках оперет та мюзиклів: Мортиція Адамс (Сімейка Адамсів), Теодора Вердьє (Містер Х), Сюзон (Ключ на Бруківці), Москалиця (Москалиця), Циганка (Графиня Маріца), Красуня Сюю (В Джазі тільки дівчата)

Участь в концертах театру, гастролях та фестивалях (Карпатський Простір)



Освітня платформа
FivOne
досі

Київ 2020 –

- □ Лектор навчального курсу та марафону «Розвиток Креативності»
- □ Створення та розробка освітньо-пізнавального курсу для підлітків та дорослих «розвиток Креативності». 10 лекцій
- □ Створення та розробка навчального інтерактивного тритижневого марафону та підлітків та дорослих «Креативність».
- □ Розробка лекції «Креативність» для Київської малої академії наук учнівської молоді.
- □ Створення методичний матеріалів, цікавих підходів та практичних прав для слухачів.
- □ Лекторський супровід та практична допомога слухачам у ефективному засвоєнні поданого матеріалу

OPEN OPERA
UKRAINE
2018-2019

Київ

- □ Соліст оперної постановки «Дідона та Еней» та барокових концертів.

Музичний проект «TWINSONIX»
Флоренція/Київ 2017-досі

- □ Соліст та співзасновник італійсько - українського проекту музичного кроссоверу класичної та електронної музики.
- □ Розробка спільно з партнером музичної ідеї проекту
- □ Створення та розробка бренду проекту
- □ Підбір та розробка музичного контенту
- □ Випуск синглів та альбому проекту
- □ Пошук платформ для виступів та візуальної презентації проекту
- □ Організація прес-турів та інформаційних приводів для поширення інформації про важливі події та релізи проекту
- □ Участь у фестивалях, концертах, музичних заходах, телепрограмах.
- □ Smm –підтримка

Музична проектна діяльність.

- □ Соло-реситайль та музична співпраця
- □ музичний фестиваль «Musica Siena 2017». Співпраця та створення



Головного директора-
з правами та

О.Є. Листопадська

програми іспанської та латино-американської музики з відомим шістористом Едуардо Катемаріо;

- [?] концерт «музичний фюжн» з джазовим піаністом Мікеле ді Торро
Сієна
2017.

- [?] Проект Strada Stretta Concept. Мальта. Участь в оперних постановках та створення сольних експериментальних концертів кроссоверу класичної та джазової музики в рамках проекту.

Валетта 2016-17

- [?] Організатор та соліст проектів класичної та неокласичної музики "Night Gravity"; "Flagro" 2015

Паломницький Центр
«Керигма»

Ужгород 2009 -2015

[?] [?] Менеджер групових поїздок

- [?] Розробка та організація маршрутів подорожей до країн Європи

- [?] Створення культурних та духовних програм відповідно до потреб та інтересів паломників

- [?] Взаємодія із готелями, автобусними перевізниками та іншими організаціями для забезпечення комфортного та безпечного перебування у подорожі

- [?] Візова підтримка

- [?] Супровід груп протягом усієї подорожі

Асоціація «Спільний простір»/UNICEF

Київ.2006 - 2008

[?] [?] Менеджер Проекту «Зміцнення партнерства мас-медіа заради дітей»

- [?] Розробка, планування та втілення основних заходів проекту

- [?] Планування, організація та проведення круглих столів, прес-конференцій та брифінгів в рамках цілей проекту

- [?] Співпраця з мас-медіа, прес-менеджмент

- [?] Планування бюджету проекту, управління ресурсами проекту

- [?]

Асоціація «Спільний простір»

Київ.2006 -2008

[?] [?] Перекладач (англ/укр)

- [?] Письмовий переклад медіа-моніторингу політичної ситуації в Україні



генерального директора
керівника з правової та
адміністративної роботи

О.Є. Листопадська

для Ради Європи

Адміністрація Президента
України

Київ.2006-2007

Головний консультант Інформаційної служби

“5 канал”, Новий канал,
К1

Київ.2004-2006

Журналіст відділу міжнародних новин

Додаткові знання та навички:

ПК: MS Office, Google Disk, Photoshop, Lightroom, Adobe Premiere Pro

Мови: українська рідна, англійська – upper intermediate, італійська – рівень С1, німецька та польська – В1/В2, французька –А2, російська – вільно

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

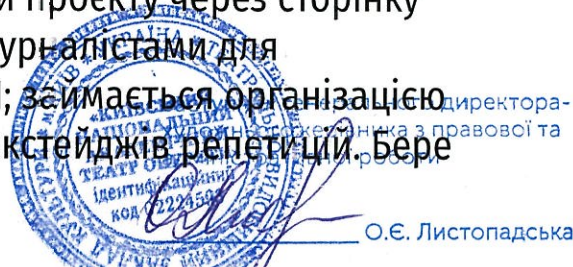
Ксенія Валеріївна Новікова

Роль у проєкті

Координатор рекламного блоку

Перелік основних обов'язків

забезпечує організацію промокампанії проєкту, направленої на його популяризацію та функціонування продуктів проєкту після завершення його подій. Зокрема: забезпечує інформування цільових аудиторій про створення нового культурного продукту та забезпечує доступ до нього; координує розробку та виготовлення рекламно-поліграфічної продукції (афіши, програмки, банер, прес-вол, сувенірна продукція для волонтерів); забезпечення просування подій проєкту через сторінку театру оперети у ФБ; організовує роботу з журналістами для інформування цільових аудиторій через ЗМІ; займається організацією відеозйомки концерту, майстер класів та бекстейджів репетицій. Бере



О.Є. Листопадська

участь в укладанні договорів, забезпеченні управлінням проєктом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань відповідно свого напрямку. Бере участь у забезпеченні контролю використання коштів і своєчасній підготовці звітності за результатами проєкту.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50% у співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи та 5% протягом року рекламною підтримкою веб-платформи

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Досвід роботи:

08.2011 – 04.2012: концертно-театральна агенція «Каріна», проєктний менеджер.

Основні обов'язки по лінії PR:

- організація рекламних кампаній;
- створення рекламних текстів;
- координація роботи графічного дизайнера;
- переговори з підрядниками, контроль за виконанням замовлених робіт;
- медіапланування;
- організація та проведення прес-конференцій.

Обов'язки по лінії менеджменту:

- контроль виконання умов технічного райдра;
- документообіг, робота з технічними підрядниками.

Серед реалізованих проєктів: «Дискотека 80-х від «Авторадіо» на ДонбасАрені, гастролі театру МХАТ та театру Табакова містами України.

04.2012 – 11.2013: ТВЗК «Донецький національний український академічний музично-драматичний театр», заступник начальника відділу реклами та маркетингу.

Основні обов'язки:

- планування, організація та контроль рекламних кампаній вистав та інших послуг театру, складання кошторисів на відділ реклами поквартально;
- продюсування відео та аудіо реклами: складання брифів, координація і контроль на всіх етапах виготовлення (створення текстів та контроль виготовлення аудіороликів, коригування інтонування та вимови у студії звукозапису, вибір музичного оформлення рекламних матеріалів, створення сценарію до відеороликів, технічний супровід та контроль рішень дизайнера);
- аналіз споживацького попиту з метою визначення найкращого часу



Генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи
О.Є. Листспадська

місця розміщення реклами, масштабів та термінів проведення рекламних кампаній, кола осіб, на яких слід спрямувати рекламу, орієнтуючи її на цільові групи за професією, віком, купівельною спроможністю;

- організація і координація роботи дизайнерів зі створення плакатів, проектів, каталогів, буклетів, контроль їх якості;
- ведення документообігу відділу, планування поточної роботи співробітників рекламного відділу;
- пошук потенційних партнерів і спонсорів, розробка системи збору інформації та розширення зовнішніх зв'язків з метою вдосконалення рекламної діяльності;
- залучення до співпраці відомих і популярних осіб, укладання з ними договорів на комерційній основі;
- спільно з літературно-драматургічної частини театру підготовка до прес-конференцій, спілкування з журналістами, наповнення контентом корпоративного сайту.

12.2013 – 9.2014: ТОВ «Востоктрейдинг--2012» (ресторани мережі «Обжора»: Маріо (Київ) «В Доску свой» (Дніпро), «Чердак», «Панорама», «БарБоскс», «Якітория», нічний клуб «Соррі, Бабушка») - менеджер з маркетингу та реклами.

Основні обов'язки:

- збір та консолідація інформації від керівників ресторанів, написання макетингового плану і бюджету на місяць по маркетинговим заходам.
- постановка ТЗ дизайнерам, контроль виконання роботи дизайнера, внесення коригувань в макет, а також виконання роботи літературного редактора;
- написання текстів для аудіо і відеороликів, контроль виконання робіт студій звукозапису та відеоінженерів;
- коригування та вичитка меню, барних карт, спецпропозицій для ресторанів з подальшим погодженням;
- визначення необхідних обсягів та технічних параметрів рекламної поліграфії та сувенірної продукції з наступним замовленням (афіші, меню, плакати, тейбленти, вкладки в меню, номерки і т.д.)
- медіапланування, підбір рекламних заходів під кожен ресторан індивідуально;
- контроль працівників щодо ведення сторінок соцмереж ресторанів, наповнення контентом і зворотний зв'язок;
- смс-розсилка, робота з «БНФА» по складанню фінзвітну відділу по розсилці;
- ведення документообігу відділу, укладання договорів, робота в електронній системі внутрішнього документообігу «СПРУТ».



О.Є. Листопадська

З 11.2014 - ТВЗК КП «Київський національний академічний театр оперети», (з 01.2019р) заступник генерального директора – художнього керівника з питань реклами та зв'язків із громадськістю.

Основні обов'язки:

- постановка завдань і контроль виконання роботи підпорядкованих підрозділів: прес-служби (в тому числі SEO, SMM); відділу реклами та маркетингу, а також літературно-драматургічної частини театру.
- діджитал інтермедієйт і постпродакшн Національної оперети України.

В рамках співпраці з ГО «Оупен Опера Юкрейн» у 2020 році за моєї участі в якості грант-менеджерки реалізовано 2 проекти : «Лабораторія Musica sacra Ukraina: партесний вимір» в рамках програми «Інноваційний культурний продукт» та проєкт «Бах єднає!» в рамках програми «Культура для змін», конкурс міжнародної співпраці.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Сергій Володимирович Голубничий

Роль у проєкті

Диригент-постановник

Перелік основних обов'язків

бере участь у розробленні концертної програми, проведенні репетицій, роботі з автентичним нотним матеріалом, диригує концертом, бере участь у зустрічах із волонтерами проєкту.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50% протягом всього періоду реалізації проєкту і 100% протягом 8 днів проведення репетицій та концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

В.О. ДОЦЕНТА

ЛАУРЕАТ ІІ МІЖНАРОДНОГО КОНКУРСУ ДИРИГЕНТІВ ІМ.С.ТУРЧАКА

ЗАКІНЧИВ З ВІДЗНАКОЮ МАГІСТРАТУРУ НАЦІОНАЛЬНОЇ МУЗИЧНОЇ

АКАДЕМІЇ



О.Є. Листопадська

УКРАЇНИ ІМ.П.І.ЧАЙКОВСЬКОГО: 2003 РІК ПО КЛАСУ БАЯНА, 2007 РІК ОПЕРНО-СИМФОНІЧНЕ ДИРИГУВАННЯ (ПРОФЕСОР АЛЛІН ВЛАСЕНКО). У 2010 ЗАКІНЧИВ АСИСТЕНТУРУ-СТАЖУВАННЯ НМАУ ІМ. П.І.ЧАЙКОВСЬКОГО. У РОКИ НАВЧВННЯ НАБУВАВ ДИРИГЕНТСЬКОГО ДОСВІДУ ЯК ХУДОЖНІЙ КЕРІВНИК

І ГОЛОВНИЙ ДИРИГЕНТ КИЇВСЬКОГО МОЛОДІЖНОГО ОРКЕСТРУ ТА ХОРУ (2005

-2007); ГОЛОВНИЙ ДИРИГЕНТ ХЕРСОНСЬКОГО ФІЛАРМОНІЧНОГО КАМЕРНОГО

ОРКЕСТРУ (2007-2008); ДИРИГЕНТ АКАДЕМІЧНОГО СИМФОНІЧНОГО ОРКЕСТРУ

ДНІПРОПЕТРОВСЬКОЇ ФІЛАРМОНІЇ (2008-2010).

У 2010 ЗДОБУВ І ПРЕМІЮ ТА ЗОЛОТУ МЕДАЛЬ НА ІІ МІЖНОРОДНОМУ КОНКУРСІ

ДИРИГЕНТІВ ІМ.С.ТУРЧАКА М.КИЇВ

ВІД 2011 – ГОЛОВНИЙ ДИРИГЕНТ ОПЕРНОЇ СТУДІЇ НМАУ ІМ.П.І.ЧАЙКОВСЬКОГО.

НА СЦЕНІ ОПЕРНОЇ СТУДІЇ ЗДІЙСНИВ ЦІЛУ НИЗКУ ОПЕРНИХ ПОСТАНОВОК. ВІД 2019 РОКУ В.О.ДОЦЕНТА КАФЕДРИ ОПЕРНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА МУЗИЧНОЇ

РЕЖИСУРИ НАЦІОНАЛЬНОЇ МУЗИЧНОЇ АКАДЕМІЇ УКРАЇНИ ІМ.П.І.ЧАЙКОВСЬКОГО.

ВІД 2012 РОКУ ДИРИГЕНТ КИЇВСЬКОГО МУНІЦИПАЛЬНОГО АКАДЕМІЧНОГО ТЕАТРУ ОПЕРИ І БАЛЕТУ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЮНАЦТВА,

ВІД 2013 ДО 2017 ГОЛОВНИЙ ДИРИГЕНТ КМАТОБ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЮНАЦТВА. ЯК ГОЛОВНИЙ ДИРИГЕНТ ЗДІЙСНИВ ЦІЛУ НИЗКУ ОПЕРНИХ, БАЛЕТНИХ ВИСТАВ, ЯКІ БУЛИ ВІДМІЧЕНІ ТЕАТРАЛЬНИМИ НАГОРОДАМИ ЗА КРАЩІ МУЗИЧНІ ВИСТАВИ РОКУ. ПРЕДСТАВЛЕНА КИЇВСЬКІЙ ПУБЛІЦІ ВЕЛИКА КІЛЬКІСТЬ КОНЦЕРТНИХ ПРОГРАМ, ЯКІ Й ДО СЬОГОДНІ ПРИКРАШАЮТЬ АФІШУ ТЕАТРУ.

З 2010 РОКУ СПІВПРАЦЯ З НАЦІОНАЛЬНИМ АКАДЕМІЧНИМИ ТЕАТРОМ ОПЕРЕТИ. ЗА ЦЕЙ ЧАС НА СЦЕНІ ЦЬОГО ТЕАТРУ ЗДІЙСНИВ ПОСТАНОВКИ ДЕКІЛЬКОХ ВИСТАВ, ЯКІ ТАКОЖ БУЛИ ВІДМІЧЕНІ ТЕАТРАЛЬНИМИ ПРЕМІЯМИ. ЯК ЗАПРОШЕНИЙ ДИРИГЕНТ ПОСТІЙНО ГАСТРОЛЮЮ ПО УКРАЇНІ ТА ЗА ЇЇ МЕЖАМИ. ТІСНА СПІВПРАЦЯ З ТАКИМИ УКРАЇНСЬКИМИ КОЛЕКТИВАМИ: КАМЕРНИЙ АНСАМБЛЬ “КИЇВСЬКІ СОЛІСТИ”, НАЦІОНАЛЬНИЙ ОДЕСЬКИЙ ТЕАТР ОПЕРИ І БАЛЕТУ, НАЦІОНАЛЬНИЙ ОДЕСЬКИЙ ФІЛАРМОНІЙНИЙ ОРКЕСТР, ХАРКІВСЬКА НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРА, ДНІПРОВСЬКИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРИ І БАЛЕТУ, ДНІПРОВСЬКИЙ АКАДЕМІЧНИЙ СИМФОНІЧНИЙ ОРКЕСТР, ТА БАГАТО ІНШ. ПЛІДНА СПІВПРАЦЯ З ЗАРУБІЖНИМИ КОЛЕКТИВАМИ: ОПЕРНИЙ ТЕАТР М.БАТУМІ, ГРУЗІЯ. Є ПОСТІЙНИМ



Генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи

О.Є. Листопадська

ЗАПРОШЕНИМ ДИРИГЕНТОМ

ФІЛАРМОНІЧНОГО ОРКЕСТРУ МІСТА КУНМІНЬ, КИТАЙ.

КОНЦЕРТНІ ПРОЕКТИ З ПОЛЬСЬКИМИ АГЕНЦІЯМИ, ВИСТАВИ, КОНЦЕРТНІ ПРОГРАМИ З РІЗНИМИ СИМФОНІЧНИМИ ОРКЕСТРАМИ УКРАЇНИ.

ГАСТРОЛЮВАВ У БАГАТЬОХ КРАЇНАХ СВІТУ.

ПОСТАНОВКИ

ОПЕРНА СТУДІЯ НМАУ ІМ.П.ЧАЙКОВСЬКОГО

- ДЖ.ПУЧЧІНІ «ДЖАННІ СКІККІ»

- К. ОРФФ «РОЗУМНИЦЯ»

- ДЖ. ВЕРДІ «ТРАВІАТА»

- М.ЛИСЕНКО «НАТАЛКА ПОЛТАВКА» - поновлення вистави

-ДЖ. ВЕРДІ "РІГОЛЕТТО"

- ДЖ.РОССІНІ "ПРОБНИЙ КАМІНЬ"

-В.А.МОЦАРТ ДОН ЖУАН НАЦ. ФІЛАРМОНІЯ УКРАЇНИ (2019)

-В.А.МОЦАРТ ВЕСІЛЛЯ ФІГАРО КОНЦЕРТНО-СЦЕНІЧНЕ ВИКОНАННЯ (2020)

-В.А.МОЦАРТ ЧАРІВНА ФЛЕЙТА (2020)

КМАТОБ (2013-2017)

- К.ОРФФ "РОЗУМНИЦЯ" (2013),

- ДЖ.ПУЧЧІНІ "БОГЕМА" (2017. вистава здобула премію "Київська пектораль" в номінації "краща музична вистава року"),

- Ю.ШЕВЧЕНКО "КОРОЛЬ ДРСЗДОБОРОД" (2018), вистава здобула премію "Київська пектораль"

- Г.ДОНІЦЕТТІ "НЕХАЙ ЖИВЕ МАМА" (2019)

- В.А.МОЦАРТ ВЕСІЛЛЯ ФІГАРО концертно-сценічне виконання (2020)

-В.А.МОЦАРТ ДОН ЖУАН концертно-сценічне виконання (2020)

БАЛЕТИ:

- П.ЧАЙКОВСЬКИЙ "ЛЕБЕДИНЕ ОЗЕРО". СУЧАСНА ВЕРСІЯ (2013, вистава здобула премію "Київська пектораль" в номінації "краща музична вистава року"),

- О.РОДІН "ВИДІННЯ РОЗИ" (2014),

- О.РОДІН "ПОРИ РОКУ" (2013)

ПОСТАНОВНИК КОНЦЕРТНИХ ПРОГРАМ:

- "ХОРОВІ АРАБЕСКИ-2" (2014),

- Г.ФОРЕ "РЕКВІЄМ" (2014),

- "ПРО БАЛЕТ З ПОСМІШКОЮ" (2014),

- JOY TO THE WORLD (РАДІСТЬ СВІТУ, 2016),

- О.РОДІН СИМФОНІЧНИЙ ЦИКЛ "БАРАХОЛКА" (2016),

- МУЗИЧНО-ДРАМАТИЧНОЇ ВИСТАВИ "ВЕСЬ СВІТ - ШЕКСПІР" (2014),

- Ж. та Л. КСЛОДУБИ МЮЗИКЛ "ПРИГОДИ ГЕКЛЬБЕРРІ ФІННА" (2015),

- "ХОРОВА АБЕТКА ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЇХ БАТЬКІВ" (2015).

КИЇВСЬКИЙ НАЦОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ



О.Є. Листопадська

- П.АБРАХАМ "БАЛ У САВОЇ" (2010),
- БАЛЕТ НА МУЗИКУ Ж.БІЗЕ "КАРМЕН-СЮЇТА" (2014)
- ДЖ. РОССІНІ "СЕВІЛЬСЬКИЙ ЦИРУЛЬНИК"

ЗАРУБІЖНІ ПОСТАНОВКИ:

- С.ПРОКОФ'ЄВ БАЛЕТ «РОМЕО І ДЖУЛЬЄТА» М.ОРЛАНДО, США. 2008
- С.РАХМАНІНОВ "АЛЕКО", "ФРАНЧЕСКА ДА РІМІНІ" М.НАНСІ, ФРАНЦІЯ (2015)
- П. ЧАЙКОВСЬКИЙ БАЛЕТ ЛУСКУНЧИК, ПОЛЬЩА (2019)
- ЗАПРОШЕНИЙ ДИРИГЕНТ НАЦІОНАЛЬНИХ ОПЕРНИХ ТЕАТРІВ М. ОДЕСИ, М. ХАРКОВА.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Максим Дмитрович Коломієць

Роль у проекті

Композитор-аранжувальник

Перелік основних обов'язків

бере участь у роботі з автентичним нотним матеріалом, створює аранжування музичних творів концерту, бере участь у зустрічах із волонтерами проєкту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

45% протягом всього періоду реалізації проєкту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Максим Коломієць народився в Києві в 1981 році.

Закінчив Національну музичну академію України в 2005 році по класу гобоя та в 2009 по класу композиції.

У 2016 закінчив Вищу Школу Музики в Кьольні в класі проф. Йоханнеса Шьсльхорна.

Є переможцем конкурсів "Gradus ad Parnassum" (Київ, 2000) та), "Step to the Left" (Санкт-Петербург, 2012).

Також є лауреатом третьої премії композиторського конкурсу "Vareler Komponistenpreis" (Ольденбург, 2015).



О.Є. Листопадська
Головний директор-власник з прав своєї та своєї роботи

О.Є. Листопадська

Як гобоїст брав участь фестивалях та майстер-класах Ensemble-Akademie (Фрайбург), Internationale Ferienkurse für Neue Musik in Darmstadt (Дармштадт), impuls Akademie (Грац), Per Suonare l'Oboe (Фрайбург), на яких, зокрема, брав уроки у таких гобоїстів, як Jaime González, Ernest Rombout, Ann-Kathrin Brüggemann.

Як соло-гобоїст грав з такими колективами: Київські солісти, Musica Camerata, Russische Kammerphilharmonie St. Petersburg, Kyiv Symphony Orchestra. Разом з ансамблем «Ухо» реалізував українську прем'єру концерту для гобоя №2 Лука Франческоні та також в якості ансамбліста творів П.Булєза, С. Джервазоні, Б. Фернейхоу, Л. Беріо, Д. Куртага та багатьох інших.

Є автором двох опер. Одна з яких була презентована в концертній версії в жовтні 2020 року силами Kyiv Symphony Orchestra та Луїджі Гаджеро в якості диригента.

Максим активно займається аранжуванням. Серед його робіт серія композицій для проекту «Містерія туманного Альбіону», композиції Френка Заппи, перекладення класичних творів для ансамблю барокової музики Luna Ensemble.

Музика Максима звучала на багатьох Європейських та Американських фестивалях, таких як MATA-Festival (Нью-Йорк), Summer New Music Courses in Darmstadt (Дармштадт), New Talents (Кьольн), Donaueschinger Musiktage (Донауешинген), Warsaw Autumn (Варшава), World Music Days (Лювен), Other space (Москва), Gogolfest (Київ), Contrasts (Львів), Randfestspiele (Цепернік) та інших.

Серед виконавців його творів були: Національний симфонічний оркестр України (Київ), Київський камерний оркестр (Київ), Kyiv Symphony Orchestra (Київ), Ensemble MusikFabrik (Кьольн), Ensemble Ascolta (Штутгарт), airborne extended (Відень), MAM Manufaktur für aktuelle Musik (Кьольн), Lions Gate Trio (С.Ш.А, Європа), Neo Quartet (Гданськ), Ukho Ensemble (Київ), квартет флейт «Syrinx» (Москва), Ensemble Nostri Temporis (Київ), GAM-Ensemble (Москва), Moscow Contemporary Music Ensemble (Москва), Владіслав Песін (Москва), Ян Пейс (Лондон), Роман Юсипей (Ессен), Хелен Бледсо (Кьольн), Аїк Мелікян (Єреван) та інші.

Максим Коломієць є співзасновником ансамблю сучасної музики Ensemble Nostri Temporis (2007) та засновником ансамблю барокової музики Luna Ensemble 2014.

Також з 2015 працює соло-гобоїстом в ансамблі сучасної музики «Ухс» (Київ).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,



О.Є. Листопадська

волонтер, інше)

договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Марк Вайлд

Роль у проекті

Ментор, вокаліст Бірмінгемської опери

Перелік основних обов'язків

бере участь у розробці програми концерту, кастингу виконавців, затверджує програму проєкту та учасників; проводить майстер-класи, бере участь у концерті (вокальне соло кількох номерів), бере участь у зустрічах із волонтерами, учасниками проєкту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50% протягом всього періоду реалізації проєкту і 100% протягом 8 днів проведення репетицій і концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

народився в Шотландії, закінчив Університет Східної Англії (Music в University of East Anglia (UEA)) і Королівський музичний коледж (Royal College of Music, Singing).

Музичний керівник в The Lincoln Chorale, музичний керівник Lincoln Choral Society; професор вокального мистецтва Королівської Музичної Академії, музичний керівник в The Starring Lincoln Theater Company, старший викладач музики в Університеті Лінкольна, викладач вокалу в Royal Holloway University of London

Провідний артист-вокаліст компанії "English Touring Opera", Бірмінгемської оперної трупи, запрошений артист в компанії "Opera North", хормейстер "Norwich Cathedral».

В репертуарі артиста: Candide, Albert Herring, Johnny Inkslinger (Paul Bunyan), Male Chorus (Rape of Lucretia), Flute & Snout (Midsummer Night's Dream), Ferrando (Cosi), Don Ottavio (Don Giovanni), Idamante & Idomeneo, Tito (Clemenza di Tito), Don Basilio (Marriage of Figaro), Pedrillo (Entführung aus dem Serail), Almaviva (Barber of Seville), Giannetto (Gazza ladra), Cat (Adventures of Pinocchio), Triquet (Eugene Onegin), Berenice (Hypermetra), and Frederic (Pirates of Penzance).

Гастролював Великобританією, багатьма країнами Європи. Виступав з різними музичними колективами серед яких: Aalborg Symphony Orchestra, директор-менеджер з правової та адміністративної роботи



О.Є. Листопадська

Orchestra, Academy of Ancient Music, Britten Sinfonia, City of Birmingham Symphony Orchestra, City of London Sinfonia, Lahti Symphony Orchestra, Royal Philharmonic Orchestra, Tokyo Symphony Orchestra, Уральська філармонія. Репертуар артиста варіюється від Баха і Генделя до Гайдна, від Моцарта до Бріттена та Елгара.

Серед записів - «Велика труба слави» (EM Records), пісні Елгара, шотландські пісні Бріттена з Девідом Оуеном Норріссом; Стародавні мелодії з Хелен Сандерсон; Ода Генделя до Дня святого Сесілії, Королева фей, Золота легенда і блудний син Саллівана, Меса Нельсона, Pauckenmesse Гайдна, Розп'яття Стейнера. Бере участь у численних записах репертуару бельканто з Opera Rara.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Дмитро Володимирович Шарабурін

Роль у проекті

ведучий концерту

Перелік основних обов'язків

Заслужений артист України, ведучий концерту знайомить з історією британської музики, впливом О.Кошиця на автентичну британську музику, презентує британську музику глядачу. Бере участь у репетиціях концерту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

20% протягом всього періоду реалізації проекту і 100% протягом 8 днів проведення репетицій та концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Закінчив Київський національний університет культури і мистецтв (акторсько — режисерське відділення), майстерня з. д. м. України Петра Ільченка та Катерини Пивсарової. Навчався вокалу в класі н. а. України Романа Майборсди та н. а. України Миколи Ковалю.

Поет, поет- пісняр, автор двох збірок віршів і нарисів у прозі «Наодинці з усіма» та « DeJa Vu».



О.Є. Листопадська

Лауреат Гран-Прі Міжнародної асоціації діячів мистецтв Gloria Німеччина, лауреат Всеукраїнського конкурсу професійних читців ім. Івана Франка.

Артист-вокаліст вищої категорії. Працює в Київському національному академічному театрі оперети з 2009 року.

Серед театральних ролей Дмитра Шарабуріна, як комічні і гостро-характерні, так і лірико-драматичні: «Сорочинський ярмарок» О. Рябова (Хвенько), «Містер Ікс» І. Кальмана (Тоні), «Цілуй мене Кет» К. Портера (Білл Келхоун, Люченцо), «Труффальдіно із Бергамо» О. Колкера (Труффальдіно), «Графиня Маріца» І. Кальмана (Коломан Зупана), «Ханума» Г. Канчелі (Акоп), «Маруся Чурай» Л. Костенко (Іван Іскра), «Скрипаль на даху» Дж. Бока (Перчик), «Острів скарбів» В. Бистрякова (Пагуга), «Кицькин дім» В. Вальдгарда (Кіт), «Ключ на Бруківці» Ж. Оффенбаха (Ведучий), «Sugar, або В джазі тільки дівчата» Дж. Стайна (Музичний продюсер), «Доріан Грей» М. Варконі (Містер Айсекс).

У 2019 році Дмитро Шарабурін успішно дебютував у якості співавтора лібрето двох моновистав – «Георг Отс» та «Френк Сінатра», які було поставлено на камерній сцені «Stage Lab» театру оперети (режисер-постановник, художник-постановник – н. а. України Олександр Білозуб). Саме в цих моновиставах Дмитро з великим успіхом зіграв головні ролі. Артист має значний і успішний досвід гастролей на різних театральних і концертних майданчиках багатьох країн Європи. Виступає як концертно-камерний співак з авторськими музично-поетичними виставами. Також його доробок налічує понад двадцять сольних різножанрових вокальних програм.

Багато років Дмитро залишається улюбленцем телеглядачів, як ведучий популярного гумористичного шоу «Хи та Ха» на телеканалі Zoom.

Майстер спорту України з боксу.

Указом Президента України №91/2019 від 26 березня 2019 року з нагоди Міжнародного дня театру Дмитрові Шарабуріну присвоєне почесне звання «Заслужений артист України».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Олена Григорівна Циба

Роль у проєкті



Головного директора-керівника з правової та адміністративної роботи

О.Є. Листопадська

Менеджер-перекладач

Перелік основних обов'язків

здійснює усний переклад між ментором проекту, командою та всіма учасниками (перекладає артистам, музикантам під час репетицій); організовує забезпечення перекладу текстів англійською мовою. Займається організацією: трансферу, поселення в готелі та харчування британського ментора. Бере участь в укладанні договорів, забезпеченні управління проектом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань, документообігу; контролює створення програми, кастинг (відбір) виконавців, придбання нотного матеріалу та оформлення документів, забезпечення костюмів та декорацій проекту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50% протягом всього періоду реалізації проекту і 100% протягом 8 днів проведення репетицій та концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта: 1994-1999 – Волгоградський державний університет, факультет філології. Спеціальність – Лінгвіст. Усний/письмовий перекладач англійської/німецької мови. Вчитель англійської та німецької мови. Менеджер міжнародних комунікацій.

2007 – 2009 - MBA програма - Міжнародний Інститут Менеджменту м. Київ

березень 2011 г.- серпень 2011 – школа телеведучих TVlab. Курс Сергія Архипчука та Андрія Куликова (журналістика, техніка мовлення). Заняття з А.Рудницькою.

Досвід роботи: 10.03.2016 по сьогодні – Київський національний академічний театр оперети. 2016-2018 р.р. – директор розпорядник. З 2018 року по сьогодні - керівник міжнародного відділу. Займаюсь просуванням театру на міжнародній арені, пошуком грантів, донорів, спонсорів, організацією та проведенням міжнародних проєктів. Проєкти, проведені за моєю ініціативою та під моїм керівництвом: 2016 р. – запис 3D туру по театру від компанії Google; 2017р. - членство Театру в найбільшій музичній Асоціації «Опера Європи»; 2017р. - організація Клубу шанувальників оперети за підтримки Торгово-промислової палати України. Травень 2017 р. - координатор Конференції Асоціації Опера Європи, яка відбувалася в Національній опереті та Національній опері України. Захід відвідали понад 200 представників міжнародних театрів з 20 країн світу. Травень 2019 р. – координатор з організації Дня Києва на



О.Е. Листопадська

Контрактовій площі. Головною подією був концерт «Космічна Симфонія» за участю французького гурту Space та симфонічного оркестру Національної оперети України за підтримки Віталія Кличка та Департаменту культури Київської міської державної адміністрації. Грудень 2019р. – організаторка першого міжнародного форуму з театральної ко-продукції в Національній опереті України за участю представників міжнародних музичних театрів з 9 країн Європи та представників Українських музичних театрів. Січень 2020 р. - організаторка концерту «Код Гершвіна» за підтримки Посольства Сполучених Штатів Америки. Подала документи на грант від Спільноти театральних діячів України до Посольства США та виграла грант на проведення концерту, в якому виконувалися музичні твори Д.Гершвіна симфонічним оркестром Національної оперети під диригування Американського диригента Девіда Чарльза Абелля. 2021 – координатор проекту «Автентична Британська музика. Бірмінгем-Київ» за участю Національної оперети та Бірмінгемської опери. Заявка була високо оцінена експертами УКФ, наразі триває переговorna процедура. 02.06.2014 – 01.03.2016 – Highline Media (Інтер Медіа Групп). Ведучий спеціаліст відділу продажу. На цій позиції я займалась підготовкою презентацій з нових телевізійних продуктів каналів Інтер Медіа Групп, проводила перемовини з потенціальними спонсорами, які були зацікавлені в розміщенні реклами, займалась розробкою спеціальних пропозицій для спонсорів, враховуючи стратегію компанії, їх цільової аудиторії, долю ринку.

Жовтень 2013-серпень 2014 – ведуча рубрики «Рецепти краси» на телеканалі Інтер в програмі «Ранок». Деякі посилання на рубрику: http://inter.ua/ru/video/episode/faces_utro/2014/07/09/krazy_fruit_mask
http://inter.ua/ru/video/episode/faces_utro/2014/07/16/krazy_summer_mask

http://inter.ua/ru/video/episode/faces_utro/2014/08/01/krazy_eyes
2005г. - 2013г. – ПрАТ Київстар.

2005г.-2008г. – Помічник консультанта з Теленора в управлінні постачання. На цій позиції я виконувала обов'язки менеджера з внутрішніх комунікацій. В мої обов'язки входила організація комунікації керівника з філіалами при розробці єдиної процедури закупівель, збір та аналіз необхідної інформації, організація робочого дня, зустрічей, поїздок, конференцій, здійснення перекладів, написання прес-релізів про роботу департаменту. Крім цього, я займалася підготовкою презентацій по стратегії управління постачання для PR-відділу менеджмента компанії. В рамках своїх обов'язків, я надавала консультації працівникам філіалів.



О.Є. Листопадська

2003г.-2013г. - спеціаліст департаменту стратегічних закупівель.
Обов'язки: проведення тендерів/конкурсів на закупівлю обладнання для основної мережі і послуг з обслуговування та супроводу, відповідно до процедури закупівель, ведення перемовин зі стратегічними постачальниками, оформлення шаблонів, договорів та замовлень на закупку, внесення замовлень і договорів в систему Oracle, повний супровід договорів, продаж застарілого обладнання, ведення перемовин з потенційними покупцями.

2004 –2005 – Компанія Jones East 8. Менеджер проекту. Обов'язки: переклад, спостереження за будівельними та інвестиційними проєктами.

1999-2004 – Юридична компанія “Салком”. Асистент департаменту міжнародних відносин. Обов'язки: координація діяльності департаменту.

1999 – Компанія Ганг. Асистент. Обов'язки: організація бізнес-процесів компанії.

1998 – Компанія British Airways. Бізнес координатор. Координатор функцій відділу, перекладач.

Акторська діяльність: 1997 – 1999 – Козачий театр м. Волгоград

Лигень 2011 – переможець конкурсу телеведучих на телеканалі Інтер

Листопад 2012 – роль у фільмі режисера Олександра Басаєва «Рідкісна група крові»

Жовтень 2013-серпень 2014 – ведуча рубрики «Рецепти краси» на телеканалі Інтер в програмі «Ранок».

Навички: Мови: Російська - рідна, Українська – вільно володію, Англійська – вільно володію.

Знання комп'ютера: Windows, Outlook Express, PowerPoint, Excel, просунутий користувач Internet, користувач програми Oracle (автоматична система управління закупками на підприємстві).

Особисті риси: Відповідальна, працелюбна, харизматична, комунікабельна, здібна до навчання. Вмію аналізувати інформацію та приймати правильне рішення. Орієнтуюсь на результат.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Ганна Іванівна Миронова



Головного директора
з правами та
роботи

О.Є. Листопадська

Роль у проекті

Бухгалтер

Перелік основних обов'язків

Проведення закупівель витратних матеріалів та послуг відповідно до процедур та політик Проекту та чинного законодавства України; ведення первинного бухгалтерського обліку Проекту, опрацювання контрактів та догсворів в частині фінансових питань, впорядкування та перевірка рахунків-фактур, накладних, складання актів виконаних робіт; ведення обліку фінансової документації на електронних та паперових носіях; складання фінансових звітів відповідно до вимог Проекту та Грантодавця; підготовка інформації для аудиторів; нарахування заробітної плати інших виплат відповідно до Бюджету Проекту

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

зайнятість 15 % у співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

1997-2000 р навчання в Могилів-Подільському технологічному технікумі, де здобула освіту за спеціальністю бухгалтер-аудитор

2000-2005 р навчання в Київському Славистичному університеті, де отримала диплом магістра по спеціальності «Фінанси»

З жовтня 2005 року працювала в театрі оперети на посадах провідний бухгалтер-аудитор, нач. відділу праці і заробітної плати та на сьогоднішній день працюю нач.планово-фінансового-відділу.

Мак досвід командної роботи в проектах театру, а саме: Міжнародні фестивалі "O-FEST" та "Карпатський простір", а також Міжнародному конкурсі-лабораторії постановок молодими режисерами в жанрі оперети/мюзиклу/опери-буф «Musical Art Project»

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Догсвір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Річард Вілласі

Роль у проекті



генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи

О.Є. Листопадська

Координатор проекту у Великобританії

Перелік основних обов'язків

комунікує з українським менеджером-перекладачем, допомагає у вирішенні організаційних питань щодо поїздки британського ментора в Україну, координує інформаційне наповнення ресурсів Бермінгемської опери (сайту, соцмереж) продуктами створеними під час проекту. Діяльність у проекті британського координатора здійснюється в рамках співпраці, окресленої членством Національної оперети України та Бірмінгемської опери в Асоціації "Опера Європи", яким передбачені взаємні організаційні та інформаційні послуги театрів.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

10% протягом всього періоду реалізації проекту та 30% протягом 8 днів проведення репетицій та концерту

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Річард Вілласі є виконавчим директором Бірмінгемської оперної компанії

До цього очолював позицію художнього керівника Бірмінгемської оперної компанії та був виконавчим продюсером компанії Стокхаузенз Мітвох аус Ліхт Ворлд Прем'єр для London 2012 Birmingham Opera Company

Освіта: 2014-2017 Університет Бірмінгема, Університет Лідс, Університет Ліверпуль

Досвід: Акторська гра, Фестивалі, Театр, Музика, Сцена, Театральне мистецтво, Адміністрація мистецтв, Управління подіями, Мистецтво, Навчання, Публічні виступи, Танець, Соціальні медіа, Спів, Імпровізація, Музичний театр, Фотошоп, Гестион, Стратегічне планування, Графічний дизайн.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

інше: виконання обов'язків на громадських засадах

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Хвороби учасників проекту, посилення карантинних обмежень в період реалізації проекту. У цьому випадку можуть бути запрошені інші учасники, а



О.Є. Листопадська

значна частина роботи по підготовці проєкту, в тому числі й робота з волонтерами проводитиметься онлайн.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проєкту, та шляхи їх мінімізації

Закриття кордонів, неможливість артисту із Великобританії приїхати в Україну. У цьому разі участь ментора з Британії, так само як і спільна підготсвка до концерту відбуватиметься онлайн. При форс-мажорних обставинах дата проведення оффлайн концерту може бути зміненою, а прем'єра скороченої версії, яка буде створюватися у процесі підготовки, презентується онлайн.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проєкту ви будете застосовувати?

Встановлення чітких термінів для реалізації кожного з блоків проєкту, Контроль ходу реалізації завдань проєкту на щотижневих онлайн-зустрічах
Кількісний контроль за показниками: кількості реакцій в соц.мережах, кількості згадувань у ЗМІ, кількості годин репетицій, тощо.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

5

Кількість жінок у команді проєкту

6

Кількість людей віком від 17 до 34

0

Кількість людей віком від 35 до 50

11

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71



Генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи

О.Є. Листопадська

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту

0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

50

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

15

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності



генерального директора-керівника з правової та фінансової роботи

О.Є. Листопадська

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так



Генерального директора-керівника з правової та організаційної роботи

О.Є. Листопадська

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Мистопарська О.С.



Грантоотримувач:





Додаток № 2
до Дорозьку про надання гранту
№ 105883-02720
від " 30 " червень 2021 року

Назва конкурсної програми: Культура для зміни
Назва ЛОТ у: Українсько британська співпраця
Назва Завивника: Театрально-видовищний заклад культури "Київський національний академічний театр оперети"
Назва проєкту: Автентична британська музика. Бірмінгем-Київ
Дата початку проєкту: червень 2021
Дата завершення проєкту: жовтень 2021

Організація-донор	Фінансування проєкту, в %	Фінансування проєкту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100,00%	623 638,49
2. Співфінансування* :	0,00%	0,00
2.1. Кошти організації-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації запливка	0,00%	0,00
3. Реінвестиції (докид отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
Всього по розділу І "Надходження":	100,00%	623 638,49

*За наявності співфінансування Грантоотримувачем зобов'язано вивести на які статті витрат іде співфінансування.

Заслужений генерального директора - Художнього керівника з правової та адміністративної роботи
(посада)



Листопадавка О.Є. (під)

Кошторис витрат проекту

Назва Заявника: Театрально-видовищний заклад культури "Київський національний академічний театр оперети"

Назва проекту: Автентична Британська музика. Бірмінгем-Київ

Дата початку проекту: червень 2021

Дата завершення проекту: жовтень 2021

Розділ: Стаття: Підстаття Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УЖФ			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
			Кількість/ Період	Вартість за оддиницю , грн	Загальна сума, грн. (=5*6)	Кількіс ть/ Період	Вартіс ть за одини цю, грн	Загаль на сума, грн. (=8*9)	Кількіс ть/ Період	Вартіс ть за одини цю, грн.	Загальн а сума, грн. (=11*12)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Розділ: II ВИТРАТИ:

Стаття:	Винагорода членам команди проекту													
Підстаття	1.1	Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.1.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	1.1.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	1.1.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття	1.2	За трудовими договорами		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.2.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	1.2.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	1.2.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	



О.С. Листопадська
 Голова Директора
 з правової та
 роботи

Підстаття	1.3	За договорами ЦПХ		50,00		233 654,50	0,00							0,00	233 654,50	
Пункт:	1.3.1	Катерина Юрївна Морозова – Координатор освітнього блоку, літературний редактор концерту	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00	0,00							0,00	19 070,00	Учасники команди Проекту мають досить потужний досвід командної роботи в проєктах театру оперети. Кожен учасник в різній мірі був задіяний в таких проєктах театру: "Вихідний з оперетою" (пізнавально-розважальний проєкт для дітей), інтерактивна вистава "Вертеп. Казки Тихої ночі", проєкт, підтриманий УКФ, "Ар-діа-інклюзія"; куратори та координатори локацій під час Міжнародних Фестивалів "О-ЕЄСТ" та "Карпатський проєкт".
	1.3.2	Мар'яна Юрївна Боднар – Координатор музичного блоку проєкту	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00	0,00							0,00	19 070,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахункових винагород за 1 місяць-15,36% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Разом із представником Бірмінгемської опери (Вайлд М.) працює над програмою концерту, контролем забезпечення проєкту нотним матеріалом, співпрацює із композитором-аранжувальником, диригентом, музикантами, бере участь у проведенні майстер-класів. Також бере участь в укладанні договорів, забезпеченні проєкту організацій підрядників
																Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахункових винагород за 1 місяць-13,49% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Разом із представником Бірмінгемської опери (Вайлд М.) працює над програмою концерту, контролем забезпечення проєкту нотним матеріалом, співпрацює із композитором-аранжувальником, диригентом, музикантами, бере участь у проведенні майстер-класів. Також бере участь в укладанні договорів, забезпеченні проєкту організацій підрядників



О.Є. Листопадська

1.3.3	Ксенія Валеріяўна Новікова —Координатор рекламного блоку	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00					0,00			0,00	19 070,00	Договір ЦПІХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-10,01% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Забезпечує організацію промомкампанії проекту, направленої на його популяризацію та функціонування продуктів проекту після завершення його подій. Зокрема: забезпечує інформування цільових аудиторій про створення нового культурного продукту та забезпечує доступ до нього; координує розробку та виготовлення рекламної поліграфічної продукції (афіши, програми, банер, прес-вол, сувенірна продукція для волонтерів); забезпечення просування подій проекту через сторінку театру оперети у ФБ; організовує роботу з журналістами для інформування цільових аудиторій через ЗМІ; займається організацією відеозйомки концерту, майстер класів та бекстейджів репетицій. Бере участь в укладанні договорів, забезпеченні управлінням проектом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань відповідно свого напрямку. Бере участь у забезпеченні контролю використання коштів і своєчасній підготовці звітності за результатами проекту.
1.3.4	Юлія Олександрівна Голоднікова — Координатор просвітницького блоку (веб-платформи)	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00					0,00			0,00	19 070,00	Договір ЦПХ буде заключений з запрошеним працівником, відповідно за створення веб-платформи проекту, наповнення її контентом, просування, популяризацію та функціонування після завершення подій проекту. Зокрема: розробляє технічне завдання, візуальну айдентику, контент-план веб-платформи; займається придбанням хостінгу та доменного імені; організовує та запускає на регулярній основі розсилку про події, продукти та кейси веб-платформи «Авентична британська музика. Бірмінгем-Київ» по базі контактів театру; займається створенням, редагуванням публікацій; фотоархів проекту, оформляє, завантажує статті, кейси, інтерв'ю; бере участь в укладанні договорів, забезпеченні управлінням проєктом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань відповідно свого напрямку. Бере участь у забезпеченні контролю використання коштів і своєчасній підготовці звітності за результатами проекту.



Листопадська

1.3.5	Олена Григорівна Циба - Менеджер-перекладач	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00					0,00			0,00	19 070,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-20,88% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Здійснює усний переклад між ментором проекту, командою та всіма учасниками (перекладає артистам, музикантам під час репетицій); організовує забезпечення перекладу текстів англійською мовою. Займається організацією: транскрипції, поселення в готелі та харчування британського ментора. Бере участь в укладанні договорів, забезпеченні управління проектом, організації підрядників, забезпеченні логістичних питань, документообігу, контролю створення програми, кастинг (відбір) виконавців, придбання нотного матеріалу та оформлення документів, забезпечення костюмів та декорацій проекту.
1.3.6	Ганна Іванівна Миронова - Бухгалтер	місяців	5,00	3 490,00	17 450,00					0,00			0,00	17 450,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-19,11% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Проведення закупівель витратних матеріалів та послуг відповідно до процедур та політик Проекту та чинного законодавства України; ведення первинного бухгалтерського обліку Проекту, опрацювання контрактів та договорів в частині фінансових питань, впорядкування та перевірка рахунків-фактур, накладних, складання актів виконаних робіт; ведення обліку фінансової документації на електронних та паперових носіях; складання фінансових звітів відповідно до вимог Проекту та Грантодавця; підготовка інформації для аудиторів; нараховування заробітної плати інших виплат відповідно до Бюджету Проекту
1.3.7	Сергій Володимирович Іоубілічич - Директор-постановник	місяців	5,00	3 814,00	19 070,00					0,00			0,00	19 070,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-12,66% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу; бере участь у розробленні концептної проєкції, проведенні репетицій, роботі з агентами, музикантами, матеріалами, директує концертом; бере участь в зустрічах з представниками грантодавця, організаторами проекту.



Листопадська

Пункт:	1.3.8	Максим Дмитронович Коліоміць – Композитор-аранжувальник	місяців	5,00	4 918,00	24 590,00					0,00				0,00	24 590,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-15,84% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Бере участь у роботі з автентичним нотним матеріалом, створює аранжування музичних творів концерту, бере участь у зустрічах із волонтерами проекту.	
Пункт:	1.3.9	Дмитро Володимирович Шарабурін-ведучий концерту	місяців	5,00	2 684,00	13 420,00					0,00				0,00	13 420,00	Договір ЦПХ, так як основні функціональні обов'язки не входять до посадових розрахунків винагороди за 1 місяць-9,19% відносно посадового окладу(за основним місцем роботи) за один місяць, що не перевищує 100% його окладу. Заслужений артист України, ведучий концерту знайомить з історією британської музики, впливом О.Кошиця на автентичну британську музику, презентує британську музику глядачу. Бере участь у репетиціях концерту.	
Пункт:	1.3.10	Марк Вайлд - Ментор, вокаліст Бірмінгемської опери	місяців	5,00	12 754,90	63 774,50					0,00				0,00	63 774,50	Актор-вокаліст з Бірмінгемської опери. Бере участь у розробці програми концерту, кастигну виконавців, затверджує програму проекту та учасників; проводить майстер-класи, бере участь у концерті (вокальне соло кількох номерів), бере участь у зустрічах із волонтерами, учасниками проекту.	
Пункт:	1.3.11	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт	місяців			0,00					0,00				0,00	0,00		
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)		#####		51 403,99					0,00				0,00	51 403,99		
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00					0,00				0,00	0,00		
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0,00	0,22	0,00					0,00				0,00	0,00		
Пункт:	1.4.3	За договорами ЦПХ		#####	0,22	51 403,99					0,00				0,00	51 403,99		
Підстаття:	1.5	За договорами з ФОП		0,00		0,00					0,00				0,00	0,00		
Пункт:	1.5.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт	місяців			0,00					0,00				0,00	0,00		
Пункт:	1.5.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт	місяців			0,00					0,00				0,00	0,00		
Пункт:	1.5.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт	місяців			0,00					0,00				0,00	0,00		



Л. О. С. Листопадська

Всього по статті 1 "Винагорода членам команди":											
Стаття:	2	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)									
Підстаття	2.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвисьмом)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвисьмом)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвисьмом)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	2.2	Вартість проживання (для штатних працівників)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвисьмом відрядженої особи)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвисьмом відрядженої особи)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвисьмом відрядженої особи)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття	2.3	Добові (для штатних працівників)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями"			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи									
Підстаття	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для виконання цього проєкту	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних параметрів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних параметрів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних параметрів)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



О.Є. Листопадська
 Директор-заступник з правової та організації роботи

Підстаття	4.5	Інші об'єкти оренди			20,00			57 000,00	0,00					0,00		0,00		0,00	57 000,00			Нотний матеріал буде включати британські, шотландські, кельтські народні пісні та балади, англійські хорові композиції в обробках українського композитора і диригента О. Кошиця; музику британських композиторів: Е. Джемана, Е. Елгара, Ч. Стюартфорда; інструментальна. Концерт складатиметься із двох відділень тривалістю по 1 й години.
Пункт:	4.5.1	Оренда нотного матеріалу	шт.		20,00	2 850,00	57 000,00	0,00	0,00					0,00		0,00		0,00	57 000,00			
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.					0,00						0,00		0,00			0,00			
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.					0,00						0,00		0,00			0,00			

Всього по статті 4 "Витрати пов'язані з орендою"

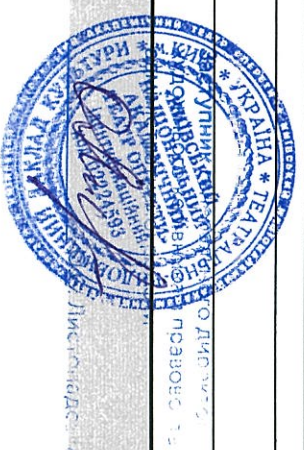
					20,00		57 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	57 000,00			
--	--	--	--	--	-------	--	-----------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----------	--	--	--

Стаття: 5 Витрати учасників проекту, які беруть участь у заходах проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду

Підстаття	5.1	Послуги з харчування			0,00			0,00	0,00					0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.		0,00	0,00	0,00	0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.					0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.					0,00						0,00		0,00		0,00				
Підстаття	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів			0,00			0,00	0,00					0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.2.5	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.					0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.2.6	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.					0,00						0,00		0,00		0,00				
Підстаття	5.3	Витрати на проживання учасників заходів			0,00			0,00	0,00					0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.3.1	Проживання	доба		0,00	0,00	0,00	0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відряженої особи)	доба					0,00						0,00		0,00		0,00				
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відряженої особи)	доба					0,00						0,00		0,00		0,00				

Всього по статті 5 "Витрати учасників проекту, які беруть участь у заходах проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду"

					0,00			0,00	0,00					0,00		0,00		0,00				
--	--	--	--	--	------	--	--	------	------	--	--	--	--	------	--	------	--	------	--	--	--	--



Стаття:	6	Матеріальні витрати												
Підстаття	6.1	Основні матеріали та сировина												
Пункт:	6.1.1	Сукні для вокалісток	шт.	4,00	5 000,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00	4 сукні для 4-х артисток-вокалісток
Пункт:	6.1.2	Костюми для вокалістів	шт.	4,00	3 000,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	4 костюма для 4-х артистів-вокалістів
Пункт:	6.1.3	Послуги друку на литому банері	м.кв	80,00	137,50	11 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11 000,00	Банер на сцену (вінгл або вінглова сітка) 10х8 метрів. Люверсування по верхньому краю, карман знизу
Стаття:	6.2	Носії, накопичувачі												
Пункт:	6.2.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Стаття:	6.3	Інші матеріальні витрати												
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Резюме по статті 6 "Матеріальні витрати":					88,00	43 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43 000,00	
Стаття:	7	Поліграфічні послуги												
Пункт:	7.1	Друк афіші А1	шт.	50,00	50,00	2 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 500,00	Афіші необхідні для рекламної кампанії проекту. Будуть розміщені на власних тумбах театру оперети та рекламних стіках біля театру оперети та по місту.
Пункт:	7.2	Програми А4 складені в А5, 4+4, 170мм	шт.	800,00	4,38	3 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 500,00	Програми до концерту, які будуть роздані глядачу та будуть містити інформацію про проєкт, програму концерту, яскраві фотомиттєвості.
Пункт:	7.3	Друк блонкотів брендтованих А5 (пружина, 4+0, 30 сторінок)	шт.	50,00	50,00	2 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 500,00	Сувенірне рекламне продиція для волонтерів, для презентації камерам пресект
Пункт:	7.4	Виготовлення ручок брендтованих з нанесенням логотипу	шт.	50,00	20,00	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 000,00	Директорів правова та
Пункт:	7.5	Виготовлення крафт-пакетів брендтованих (32x13x32см)	шт.	50,00	22,00	1 100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 100,00	



О.Є. Листопадська

Пункт:	7.6	Послуги з друку банеру	шт.	1,00	1 000,00	1 000,00	0,00							0,00	1 000,00	Банер 100x200см, вініл для ролл-ап стенду, необхідний для проведення рекламної кампанії проекту.
Пункт:	7.7	Послуги друку банеру	шт.	1,00	1 700,00	1 700,00	0,00							0,00	1 700,00	Банер для проведення прес-конференції, прес-підходу, створення фотозони, Льверси зверху, карман знизу (4 на 2,9 метри) - литий або сітка
Пункт:	7.8	Послуги графічного дизайнера	шт.	1,00	10 000,00	10 000,00	0,00							0,00	10 000,00	Виготовлення макетів афіш А3, 2-х банерів; розроблення обкладинок для контенту і рекламних постерів та адаптація для різних онлайн медіа
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.	1,00	25 000,00	25 000,00	0,00							0,00	25 000,00	Створення текстового контенту для просування подій, залучення глядачів, популяризації ідей та цінностей проекту. Канали комунікації: веб-платформа, соціальні мережі, ТОП ЗМІ, престижні міжнародні веб-ресурси
Пункт:	7.10	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00	0,22	0,00						0,22	0,00	
Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":					1 004,00	48 300,00	0,00							0,00	48 300,00	
Стаття:	8	Видавничі послуги														
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка			0,00								0,00	0,00	
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка			0,00								0,00	0,00	
Пункт:	8.3	Друк книг	кземпляр			0,00								0,00	0,00	
Пункт:	8.4	Друк журналів	кземпляр			0,00								0,00	0,00	
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	кземпляр			0,00								0,00	0,00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"				0,22								0,22	0,00	
Всього по статті 8 "Видавничі послуги":					0,00	0,00	0,00							0,00	0,00	
Стаття:	9	Послуги з просування														



О.Є. Листопадаська
 Голова Директора-заступника
 Голова правління

Пункт:	9.1	Послуга з відеозапису концерту та майстер-класів	послуга	1,00	32 000,00	32 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32 000,00	4 години технічного запису концерту з використанням 4-х камер в якості FULL HD; 6 години технічного часу запису майстер-класів
Пункт:	9.2	Послуга зі створення фільму концерту і бекстейджів до нього	послуга	1,00	16 000,00	16 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16 000,00	Розробка сценарію, художній монтаж, підготовка бекстейджів
Пункт:	9.3	Створення відеоконтенту для соцмереж	послуги	5,00	3 000,00	15 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	6 відеоспортів з репетицій та менторських майстер-класів
Пункт:	9.4	Таргетинг і просування контенту проекту через Facebook-кабінет	послуги	4,00	2 500,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 000,00	Таргетування цільових аудиторій в Україні та за кордоном, просування контенту проекту з використанням SMM стратегій та алгоритмів Facebook
Пункт:	9.5	SMM, SO (SEO)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	9.6	Створення фото і відеоверсій менторських майстер-класів	послуги	3,00	8 333,33	25 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 000,00	3 фотозйомки; Художній монтаж, титрування двома мовами, інтеграція з нотним матеріалом, анімація, адаптація уроків за серіальним принципом для веб-платформи
Пункт:	9.7	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з просування"				0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 9 "Послуги з просування":				14,00		98 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	98 000,00	
Стаття:	10	Створення веб-ресурсу															



ГО Директора-
з правової та
О.Є. Листопадська

Пункт:	10.1	Витрати зі створення веб-платформи, хостинг	шт.	1,00	42 000,00	42 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42 000,00	Розроблення ліцензії та візуальної айдентики двоїмовної веб-платформи з елементами дизайну українсько-британської нео-етніки.
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву)				0,00	0,00	0,00								0,00	редагування контенту та завантаження на SoundCloud
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву)				0,00	0,00	0,00								0,00	Сайт і національної оперети України міститиме багато інформації (театральна газета, репертуар 5 сцен, 2 міжнародні фестивалі тощо). Враховуючи технічні можливості сайту, новий, доволі злічений об'єм інформації про проєкт, розміщувати на сайті і театру недоцільно, функціональні задачі нової платформи, яка має стати майданчиком для спілкування представників музичних театрів України і Британії, передбачають автономний розвиток платформи, відтак акивне посилення (улаваша із назвою платформи) буде розміщена на сайті театру оперети
Пункт:	10.4	Витрати на адміністрування веб-платформи та Direct Mail Marketing	місяців	6,00	2 400,00	14 400,00	0,00	0,00								14 400,00	Витрати на адміністрування веб-платформи та Direct Mail Marketing на 5 місяців включатимуть придбання сервісу для Direct Mail Marketing, організацію, дизайн та ведення розсилки за тематиками проєкту; адміністрування веб-платформи; управління всіма сервісами, завантаження контенту, дизайн обкладинок, редагування візуальних матеріалів
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Створення веб-ресурсу"			0,22	0,00	0,22	0,00								0,00	
Всього по списку 10 "Створення веб-ресурсу":					1,00	56 400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56 400,00		
Стаття:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації															
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00		0,00									0,00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00		0,00									0,00	



Листопальська

Всього по статті 11 "Трудованні методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":

Стаття: 12 Послуги з перекладу

Пункт:	12.1	Усний переклад (послідовний, з української на англійську мову та з англійської на українську мову)	година	2,00	1 440,00	2 880,00			0,00									0,00	2 880,00	2 дні x 3 години перекладу майстер класів 1 день x 2 години (през-конференції)
Пункт:	12.2	Послуги перекладу англійської мови матеріалів для веб-платформи, субтитрів до відео; текстів для публікації на веб-ресурсах Бірмінгемської опери	сторінка	200,00	115,00	23 000,00													23 000,00	Переклад текстів копрайтера (статті, інтерв'ю, експертні коментарі тощо) переклад всіх субтитрів для відео; переклад ключових текстів для веб-ресурсів Бірмінгемської опери
Пункт:	12.3	Письмовий переклад (зазначити, з якої на яку мову)	сторінка			0,00			0,00										0,00	
Пункт:	12.4	Редактування письмового перекладу	сторінка			0,00			0,00										0,00	
Пункт:	12.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з перекладу"			0,22	0,00			0,22	0,00								0,22	0,00	0,00
Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":					202,00	25 880,00	0,00		0,00	0,00								0,00	25 880,00	

Стаття: 13 Інші прямі витрати

Підстаття	13.2	Адміністративні витрати		0,00		0,00			0,00										0,00	
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга			0,00			0,00										0,00	
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга			0,00			0,00										0,00	
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга			0,00			0,00										0,00	
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Адміністративні витрати"			0,22	0,00			0,22	0,00								0,22	0,00	0,00
Підстаття	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		0,00		0,00			0,00										0,00	0,00
Пункт:	13.2.1	Занячити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00										0,00	0,00
Пункт:	13.2.2	Занячити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00										0,00	0,00



